

Téma: štitarské nedělní trhy

str. 12

Rozhovor: Miloš Kim Houdek

str. 14

Sezóna kolínských medvědů

str. 18



## Slovo úvodem



Vážení kolínští spoluobčané, dovoluji mi na úvod jedno přirovnání. Stejně jako bychom strádali v reálném životě bez svých přátel a kamarádů, nemůže město řádně fungovat bez aktivních obyvatel, kraj bez spolupráce s obcemi, o státu ani nemluvě. Ať máme na různé věci rozdílné názory, ať jsou naše zájmy a koničky jakékoli, společnost bez vzájemné spolupráce a podpory prostě nefunguje. Za pár dní jsou krajské volby, které opět nasměrují náš region na čtyři roky nějakým směrem. Může to být směr dobrý, nebo také ne. Je skvělé, že máme svobodu a demokracii a každý z nás se může rozhodnout, komu dá důvěru, kdo ho bude zastupovat. Po zkušenosti z minulých let bych si ale moc přál, aby výsledek těch letošních voleb vedl ve Středočeském kraji k větší akceschopnosti, než jaké jsem byl svědkem dosud.

Kraj má důležité pravomoci a měl by se snažit o rozvoj svého území. Ve svém majetku má například velké množství silnic, důležitých a velmi frekventovaných. Jejich údržba a opravy přitom neodpovídají potřebám. Důležité by bylo i propojení dopravic, které by umožnilo jet na jednu jízdenku po celém kraji. V kompetenci kraje je také síť středních škol. Digitalizace, technický pokrok a automatizace výroby přenesly na zaměstnance mnohdy zcela nové nároky, na které dnes školy nejsou schopné studenty připravit. Ne že by to neuměly, ale často na to nemají vybavení ani potřebnou oborovou strukturu. Pokulhává i digitalizace krajské agendy. Lidé by měli mít možnost vyřídit vše online, starostové obcí by měli mít nástroj pro své rozhodování. Dosaďadní nedostatky jsme si užili zejména na jaře, kdy levá ruka nevěděla, co dělá pravá, neexistoval jednotný systém, který by ukázal, kde chybí ochranné pomůcky, kde je třeba desinfekce, kde je prostě problém a jak ho řešit. A může být hůř. Je třeba zřídit sklady ochranných pomůcek a místo nákupů z Číny uzavřít rámcové smlouvy s českými firmami, které jasně stanoví ceny pomůcek a termíny dodání. Možností, jak může vedení kraje, které vzejde z těchto voleb, zlepšit život nás všech, je mnoho. V Kolíně například léta marně čekáme na rekonstrukci Nového mostu, trápí nás i krajem schválený projekt zavezení Sandberku, které může výrazně zhoršit kvalitu vody a zároveň i ohrozit zdroje podzemní vody pro celé Kolínsko. Doufáme, že po volbách bude líp. Doufám, že výsledek povede k rozvoji našeho kraje a bude mu ku prospěchu.

Michael Kašpar

## Výběr z obsahu

6

### Volby v karanténě

Jak volit v izolaci či karanténě při volbách do kraje a Senátu

7

### Otevření Bartolomějského návrší

Fotoreportáž ze slavnostního otevření okolí chrámu sv. Bartoloměje

12-13

### Téma: štítarské trhy

Kolínský nedělní fenomén

14-15

### Rozhovor

S Milošem Kimem Houdkem o kolínské kultuře

18

### Má kultura v Kolíně zelenou?

V anketě jsme se ptali organizátorů veřejných akcí

20

### Sezóna kolínských basketbalistů

Novinky z BC Kolín a nejvyšší basketbalové ligy



Nová vlnková loď Kolína – areál Bartolomějské návrší s dominantou chrámu sv. Bartoloměje, kostnicí a přílehlými parkány.

Foto Josef Čáslava

## Revitalizace Kutnohorské ulice

Rada města Kolína schválila výběr zhotovitele – společnost drawINF project, s.r.o. – na vypracování projektové dokumentace týkající se revitalizace Kutnohorské ulice. Ta by se měla dočkat kompletní úpravy komunikace, návrhu nového osvětlení, mobiliáře, odvodnění komunikace aj. V zadání je rovněž

vybudování malého kruhového objezdu u Úřadu práce na místě stávající světelné křižovatky. Celý projekt bude také úzce propojen s obnovou Komenského parku, jehož realizace je též v přípravě, a to na základě výsledků architektonické soutěže. Projekt na Kutnohorskou ulici by měl být hotov příští rok, další rok by dle finančních možností mohlo dojít k realizaci.





# Nepřehlédněte!

## Cena města Kolína pro rok 2020

Ve středu 16. září proběhlo slavnostní udílení Ceny města Kolína za rok 2020. Toto ocenění letos obdrželi MUDr. Josef Havránek a Vladimír Serbus in memoriam. Podrobnou reportáž přineseme v příštím vydání Zpravodaje.

## Den seniorů letos zrušen

Tradiční dny seniorů konané na přelomu září a října se letos z důvodu nepříznivé epidemiologické situace konat nebudou.

## Kmocháci v nových uniformách

Rada města Kolína schválila výběrové řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu na ušití nových uniforem pro muzikanty Městské hudby Fr. Kmocha. Garantem celé zakázky bude Česlav Jaroš, oděvní výtvarník a stylista.

## Nádražní podchod a výtahy budou

Správa železnic, s.o., získala stavební povolení na projekt výstavby podchodu pod vlakovým nádražím a bezbariérových výtahů na jednotlivá nástupiště. Dle dostupných informací by k realizaci mělo dojít v roce 2022.

## Defibrilátor pro fotbalisty

Město Kolín zakoupilo defibrilátor, který bude neustále k dispozici v areálu fotbalového klubu SK Sparta Kolín. Rozhodlo se tak poté, kdy jeden z fotbalistů, Ondřej Soběslav, zachránil okamžitou masáží srdce život rozhodčímu, který na lavičce zkolaboval. Zásahující lékař na místě konstatoval, že právě prvotní, rychlé, profesionální jednání tohoto muže zachránilo pacientovi život.

## Protiepidemiologická opatření

Pro konkrétní protiepidemiologická opatření sledujte, prosím, webové stránky [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz). Rovněž doporučujeme omezení osobního kontaktu na úřadech s preferencí elektronického vyřizování potřebných záležitostí.



Zlatá svatba Evy a Jana Syřínkových se úspěšně konala a moc povedla přesně na den po padesáti letech ve 12 hodin na kolínské radnici. Manželství uzavřeli 28. srpna 1970. Obřad zlaté svatby vyfotografoval už jejich syn Jan Syřínek.



## Prvňáci ve školních lavicích

Prvního září nastoupilo do kolínských škol celkem 440 dětí. Konkrétní počty na jednotlivých školách jsou následující: ZŠ Bezručova 71, ZŠ Kmochova 51, ZŠ Prokopa Velikého 78, ZŠ Lipanská 66, ZŠ Masarakova 66, ZŠ Mnichovická 58, ZŠ Ovčárecká 30 a ZŠ Sen-dražice 20.

## Pietní akt Václava Morávka

Pietní akt k uctění Tří králů – pplk. Josefa Balabána, pplk. Josefa Mašina a št. kpt. Václava Morávka se letos konal z důvodu rekonstrukce fasády budovy Obchodní akademie v Městském divadle v Kolíně. Již po sedmácté se organizace ujala společnost Václava Morávka vedená Jiřím Buřičem společně s městem Kolín, obcí Lošany a Armádou ČR. Na pódiu mezi hosty nechyběla řada osobností z politické sféry a z řad české armády. Hosté se následně přesunuli do Lošan k Mašinově pomníku.



## Hledáme vánoční strom na kolínské náměstí

Milí občané, prosíme vás o pomoc. Hledáme pro letošní kolínské Vánoce vánoční strom. Máte na svém pozemku potencionálně použitelný jehličnatý strom? Máte zájem darovat jej městu Kolín? Pokud ano, ozvěte se na oddělení správy městské zeleně MěÚ Kolín, kontakt: [sarka.benesova@mukolin.cz](mailto:sarka.benesova@mukolin.cz), tel.: 321 748 307. Děkujeme.



# VOLBY V KARANTÉNĚ

## Jak volit v karanténě či izolaci

Vláda České republiky 7. srpna 2020 schválila návrh zákona o zvláštních způsobech hlasování ve volbách do zastupitelstev krajů a do Senátu v roce 2020. Zákon je určen pro osoby, jimž nařídila karanténu nebo izolaci z důvodu onemocnění covid-19 krajská hygienická stanice nebo praktický lékař. Zákon umožní hlasování také voličům umístěným v zařízeních, která byla rozhodnutím krajské hygienické stanice uzavřena. Zde jsou jednotlivé možnosti.

### Hlasování z motorového vozidla u volebního stanoviště (tzv. drive-in hlasování)

Tato volební stanoviště budou zřízena pro každý okres. V okrese Kolín to bude na ploše určené k parkování v areálu kolínského zámku, **Kolín II, Sokolská 545** (prostory bývalého pivovaru). Stanoviště bude uzpůsobeno pro průjezd motorového vozidla, vybavení zajistí



armáda. Takto může volič hlasovat ve **středu 30. září od 7 do 15 h** a v případě konání druhého kola voleb do Senátu Parlamentu ČR také **7. října 2020**.

### Hlasování v pobytovém zařízení sociálních služeb, které bylo uzavřeno

Pokud krajská hygienická stanice nahlásí uzavřená zařízení na svém území krajskému úřadu, ten do nich vyšle speciální komisi pro hlasování. Takto hlasovat bude možné **1. a 2. října od 7 do 18 h** a v případě konání druhého kola senátních voleb od **8. do 9. října 2020**.

## Hlasování do zvláštní přenosné volební schránky

Pokud občan v nařízené karanténě či izolaci nemůže využít drive-in hlasování, může do čtvrtka **1. října do 20 h** a v případě konání druhého kola senátních voleb do **8. října** oznámit krajskému úřadu, že žádá příjezd speciální volební komise. Tuto komisi budou tvořit členové drive-in týmu a přijedou s přenosnou volební schránkou za občanem domů. Toto hlasování bude probíhat **2. října od 7 do 3. října do 14 h** a v případě konání druhého kola voleb do Senátu Parlamentu ČR do **10. října 2020**.

Zvláštní způsoby hlasování budou zajišťovat speciální hlasovací komise složené ze tří vojáků a zapisovatele jmenovaného krajským úřadem; také sčítání těchto hlasů provede zvláštní sčítací komise u krajského úřadu.

*redakce Zpravodaje*

# TVRDÁ VODA V KOLÍNĚ BUDE MINULOSTÍ

Mnoho z nás to dobře zná. Vyčistíme varnou konvici, kávovar, vodovodní baterii či sprchu od nánosů vodního kamene a zanedlouho opět pozorujeme tvořící se krystalky jemného bílého písku, který nám zanáší spotřebiče, ucpává sprchy a po zaschnutí nechává na nádobí nevzhledný bílý film.

Proč to tak je? Voda v Kolíně je velmi kvalitní a splňuje všechny sledované parametry. Jedná se o podzemní vodu, která je čerpána ze tří hlavních pramenišť skupinového vodovodu Kolín a okolí. Pouze právě v oblasti tvrdosti vody se u jednoho ze zdrojů vyskytují vyšší hodnoty, než je běžné. Tímto zdrojem je druhé největší prameniště rozkládající se mezi Ohradou a Kolínem. Voda z tohoto zdroje zásobuje městské části napojené na vodojem Letiště II, kterými jsou Kolín II, Kolín VI, Štítary a minoritní část Kolína III. Tvrdost vody ovlivňuje zejména vápník a hořčík, které představují nejvýznamnější podíl mineralizace vody. Součet hodnot těchto dvou prvků se pak označuje právě jako tvrdost vody.

V České republice je horní hranice součtu obsahu vápníku a hořčíku v pitné vodě pouze doporučena, a to na hodnotu 4,5 mmol/l, jelikož jejich vyšší koncentrace není zdraví škodlivá, spíše naopak. I přesto, že dotčená část vody je i přes zvýšenou tvrdost plně vyhovující, Vodohospodářské sdružení Kolín a ENERGIE AG Kolín a.s., provozovatel vodovodu, učinily ve spolupráci s vedením města

Kolín společně kroky ke snížení na co nejnižší možnou hodnotu.

V posledních dvou letech proběhly na úpravě vody Nová vodárna testy na doplnění technologie membránového separačního stupně. Ačkoliv došlo ke snížení tvrdosti vody na požadovanou úroveň, vstupní investice 35 milionů korun a dalších několik milionů korun ročně na údržbu a výměnu nanofiltracních elementů (filtrů) byla vysoká. Celkově by se tak zvýšila cena vodného pro konečného spotřebitele skokově o 6 Kč, a to i těm odběratelům, kterým je dodávána voda z jiného prameniště. Dalším významným problémem této technologie byl fakt, že cca 10–12 % vody muselo být použito pro technologický proces a nešlo dále využít k pitným účelům. V době, kdy obecnou vyhláškou pro nedostatek čerpané vody z pramenišť nařizujeme její využití pouze pro pitné a hygienické účely a omezujeme napojování nových obyvatel, by toto znamenalo krok zpět.

Snažili jsme se tedy najít další způsob. Podařilo se obnovit původně nouzový propoj vodojemů u kolínského letiště. Tento propoj byl navíc nyní z důvodu míchání vody za účelem snížení její tvrdosti vybaven automatizací ovládacích armatur a doplněn řídicím systémem sledujícím odběry v jednotlivých městských částech. Toto současné propojení vodojemů s takto doplněným řízením čerpání znamená, že se voda s větší tvrdostí z lokality nedaleko

Ohrady smíchá ve vodojemu Letiště II s významně měkčí vodou z pramenišť Tři Dvory a Lžovice. Následně je tato voda s poníženou tvrdostí čerpána do domácností v Kolíně II, III, VI a Štítary. Domácnosti v ostatních částech Kolína mají stále vodu o nezměněných parametrech, jelikož jsou zásobeny měkčí vodou z vodojemů Letiště I a Vinice jako doposud.

Ačkoliv se jednalo o investici v řádu milionů korun, byla zahrnuta do obnovy vodohospodářské infrastruktury a hrazena z nájemného započítaného již ve vodném. Meziroční nárůst vodného tak nebude touto položkou zatížen a koncoví zákazníci to nepoznají.

Propojením vodojemů, obnovou armatur a realizací řídicího systému je nyní voda dodávána s tvrdostí v rozmezí 3–5,5 mmol/l oproti předchozí hodnotě 6,5 mmol/l.

„S VHS Kolín a Energií AG Kolín na problému pracujeme již delší dobu. Jsem rád, že se podařilo najít efektivní řešení, které bylo finančně přijatelné jak investičně, tak následně provozně. Důležitým faktorem bylo zároveň hospodaření s vodou, neboť stávajícím řešením nevzniká žádná odpadní voda, která by bez užitku končila v kanalizaci,“ chválí výsledek realizace starosta Michael Kašpar.

*Tomáš Holub, technický ředitel,  
ENERGIE AG Kolín a.s.  
Dagmar Slánská, jednatelka,  
Vodohospodářské sdružení Kolín*



# BARTOLOMĚJSKÉ NÁVRŠÍ SE OTEVŘELO VEŘEJNOSTI

Více jak dvouletá stavební činnost na obnově a revitalizaci okolí chrámu sv. Bartoloměje v Kolíně je za námi. 20. září odpoledne do areálu, nově pojmenovaného Bartolomějské návrší, poprvé zavítala široká veřejnost. Místa, která byla dlouhá léta skryta nebo jen občasně při konkrétní akci podkryta, se otevřela všem. Máme se nejen čím pochlubit turistům, ale především centrum Kolína získalo úžasné klidné zákoutí, kam si kdykoliv během dne můžeme přijít sednout na lavičku, odpočinout si nebo vyrazit za vzděláním či inspirací do vnitřních expozic. Otevření parkánů, kostnice a staré školy je výjimečná událost v historii našeho města. A všichni můžeme být u toho.



Kolínáci čekají na otevření parkánů



Mons. Zdeněk Wasserbauer, český biskup, požehnal Bartolomějskému návrší



Přestřížení pásky za přítomnosti těch, kteří se o celý projekt zasloužili



V prostoru za chrámem je instalovaná dlouhodobá výstava Před a Po



Pohled z okna staré školy



Areál je nově nasvícen

foto na této straně: Hana Morová



# TAJEMNÉ KOMNATY ZÁMKU A RABÍNOVA DOMU



V tomto zářijovém sloupku bych tentokrát chtěla oslovit především kolínské děti a studenty, věřím, že jim vy dospělí, rodiče, babičky či dědečkové časopis ukážete.

Ve spolupráci s Městskou knihovnou Kolín každoročně vypisujeme různé soutěže. Nejinak je tomu i letos. Aktuálně to je soutěž výtvarná a literární. Výtvarná soutěž je určena pro všechny, kteří rádi kreslí a malují. Letošní téma je společné pro všechny věkové kategorie od předškoláků až po středoškoláky, a to **KOLÍN – MĚSTO SPORTU A SPORTOVců**. Doufám, že o soutěžích mluví s dětmi také učitelé ve školách. Že se výtvarné téma objeví v hodinách výtvarné výchovy a psaní si děti budou moci vyzkoušet při slohové práci z českého jazyka. Nechci malovat čerta na zeď, ale může se v dnešní době stát, že s dětmi skončíme v karanténě. Budeme vymýšlet program

a třeba právě kreslení, grafika, malba či koláž na sportovní téma by mohly být fajn zpestřením. Vítěze jednotlivých kategorií bude vybírat odborná porota. I já budu u toho a moc se těším na obrázky, které dorazí.

Další soutěž, kterou knihovna připravila, je soutěž literární pod názvem **MACHAROVO PERO**. A tady se otevírají možnosti všem budoucím spisovatelům a spisovatelkám. Každá věková kategorie má své téma: 1.–5. ročník ZŠ „Kolínská pohádka/pověst“, kategorie 6.–9. ročník ZŠ „Činy jsou mocnější než slova“ a třetí kategorie učilišť, středních a vysokých škol má téma „Tajemná komnata Kolína“.

Samotnou mě mnohá témata napadají, když v práci procházíme kolínské budovy v rámci zamýšlených investic a oprav. Tak třeba kolínský zámek. Kdysi pivovar. V současné době hledáme dotační prostředky na jeho rekonstrukci. Do budoucna by v něm měla být galerie, koncertní sál, ale i přístavba nové

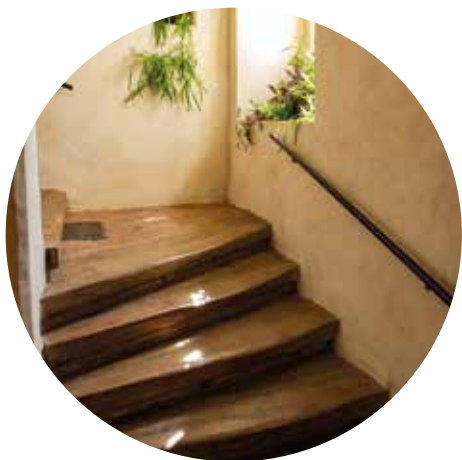
moderní knihovny. Ale co se v místnostech a sklepeních ukrývalo dříve? Jaký život se tam odehrával? To vše může nastartovat dětskou fantazii. Nedávno jsme také s kolegy z radnice procházeli tzv. rabínský dům. Tedy dva domy v ulici Na Hradbách. Oba dva se nám – městu – podařilo koupit a doufáme, že v budoucnosti tak ulice získá ucelenou a jedinečnou bývalou židovskou čtvrť. Domy se totiž nachází hned vedle synagogy. Když jsme si domy důkladně prohlíželi a konzultovali jejich současný stav, možnosti jejich využití, vnímali jsme, že procházíme místem se zajímavou a mnohdy pohnutou historií. I tady jsou tajemné komnaty Kolína.

Domy, o kterých píšete, jsou ale jen příklad. Nejkrásnější tajemství se mnohdy totiž skrývají blízko nás. Stačí se koukat na svět trochu jinak, do výšky i k zemi a hledat příběhy.

Přeji vám krásný inspirativní podzim.

Iveta Mikšíková

Kolínský zámek



Rabínův dům pod střechou



Dochované mikve v rabínově domě

# NEJHORŠÍ DOPRAVNÍ UZAVÍRKY JSOU ZA NÁMI



Začátkem září byly pro obyvatele Kolína a přilehlých obcí tématem číslo jedna uzavírky. Souběh několika uzavírek značně zkomplikoval dopravu zejména od Starého Kolína a Kutné Hory.

Nejdříve musím zmínit, že stavební sezóna je ze zákona až na projednané výjimky omezena na období od 1. 4. do 31. 10. daného roku, tedy je vyloučeno pro většinu realizací zimní období. Při množství potřebných oprav komunikací tedy není možné provádět jednu po druhé. Předně je třeba říci, že podněty k realizaci investičních akcí v rámci komunikací kromě havárií nedává silniční správní úřad, ale za správu komunikací jsou odpovědní jejich vlastníci, případně pověření správci. Koordinace oprav komunikací různých správců je velmi obtížná a vzhledem k časovému harmonogramu (délce oprav) někdy i nemožná. V případě katastrofu města Kolína jsou komunikace ve vlastnictví či správě města Kolína, Krajské správy a údržby silnic Středočeského kraje a ŘSD, v případě železničních přejezdů Správy železnic, státní organizace. Rekonstrukce silnic jsou nutné a my jako silniční správní úřad musíme mít opravdu pádné důvody pro to, abychom uzavření komunikace či omezení provozu na této komunikaci nepovolili. Pochopitelně v rámci posuzování žádostí o omezení provozu na pozemních komunikacích obecně postupujeme tak, abychom v souladu se zákonem pokud možno minimalizovali jejich dopady na bezpečnost a plynulost dopravy. Mnohdy tedy žádáme od investorů (případně zhotovitelů) doplnění podkladů, zdůvodnění plánovaných

harmonogramů, upravujeme či navrhujeme změny objízdných tras atd. To jsou ale úkony, které řidiči nevidí. V tomto smyslu tedy koordinujeme a optimalizujeme plánované uzavírky a případné objízdné trasy.

## Zbývá Havlíčkova ulice



Jedna z aktuálních a zásadních uzavírek se týká silnice č. I/38H, tedy **Havlíčkovy ulice u železničního přejezdu**, jejímž důvodem je oprava mostu č. 38-039 přes potok Polepka. Tato uzavírka je dopravním omezením na silnici I. třídy, ze zákona je tedy příslušným silničním správním úřadem ten krajský. Při jednání této konkrétní uzavírky město Kolín zcela jistě volilo lepší ze dvou bolestných variant dopravního omezení, protože alternativou proti celkové uzavírce v termínu 4. 8. až 19. 11. bylo více než dvojnásobně dlouhé omezení dopravy rozdělené do dvou etap, přičemž při každé z nich by Havlíčkova ulice zůstala v místě opravy jednosměrná (vzhledem k velmi blízkému železničnímu přejezdu není možné bezpečně řídit provoz světelnými signály).

S uzavírkou na Havlíčkově ulici pak nepřímou souvisí i další dopravní omezení na vý-

jezdu z Kolína na Prahu, kde je rovněž opravován mostek. Toto omezení dopravy je v platnosti od 31. 5. a dle vydaného rozhodnutí by mělo trvat do 18. 12. Opravy obou mostů jsou nezbytným předpokladem pro dlouho očekávané předání průtahu městem do vlastnictví Stč. kraje a města Kolín. Toto předání a rekategorizace komunikací jsou nezbytnými předpoklady mimo jiné pro plánované úpravy ulice Jaselské.

Dopravní omezení, které již skončilo, byla **uzavírka části nadjezdu nad tratí ČD na Ovčárecké ulici**. Konkrétně se jednalo o odbočnou větev na Třídvorskou ulici při jízdě z centra města. Tato oprava byla prováděna v období od 29. do 18. 9. v režimu havárie, tedy ve zkráceném povolovacím režimu.

Další z uzavírek, která zásadně ovlivnila na dva týdny dopravu v Kolíně, bylo **omezení ve Starokolínské ulici**, resp. rekonstrukce železničního přejezdu P3575 s investorem Správou železnic s.o. Omezení bylo plánováno do úterý 15. 9., zde byl termín opravy dodržen.

Od 1. 9. do 30. 9. byla naplánována **rekonstrukce kompletního povrchu komunikace v obci Polepy**. Realizační firma dokončila celou zakázku s výrazným předstihem, a proto už od pátku 18. 9. mohou řidiči obcí projíždět bez omezení.

Ve stanoveném termínu byla také realizována **výstavba kruhového objezdu v průmyslové zóně Kolín-Ovčáry** u nově budovaného obchodního centra. Uzavírka se týkala silnice č. II/328 u průmyslové zóny PZKO a skončila v plánovaném termínu 15. 9. Nové obchodní centrum otevírá 23. 11.

*Michal Najbrt*

## Kluby pro seniory - říjen

Odbor sociálních věcí a zdravotnictví pod záštitou místostarosty Michala Najbrta si dovoluje pozvat všechny své seniory na akce, které se konají i mimo běžný program v klubech seniorů města Kolín. Klubová činnost probíhá bezplatně, symbolické vstupné či finanční příspěvek je vybírán pouze na jednotlivé akce (přednášky, výlety).

Více informací: Monika Kroupová, DiS., 2. patro, tel.: 321 748 208

**6. 10. od 13.30 h**

**Seniorbio pro všechny 55+, Bobule3**  
Kino 99, Smetanova 764, vstup 60 Kč

**6. 10. – 1. 12. 17 – 18 hod**

**Taneční úterky pro seniorky (začátečnice)**

Mnichovická ulice, komunitní centrum  
vstup 55 Kč

**13. 10. od 13.30 h**

**Seniorbio pro všechny 55+, Bourák**  
Kino 99, Smetanova 764, vstup 60 Kč

**14. 10. od 13.30 h**

**Policie ČR – bezpečnost, konkrétní případy, diskuse**

Mnichovická ulice, komunitní centrum

**15. 10. od 13.30 h**

**Juno Moneta - beseda na téma práva seniorů v roli pacientů, práva ve vztahu k poskytovatelům zdravotní péče**  
Mnichovická ulice, komunitní centrum

**21. 10. od 13.30 h**

**Český červený kříž - kurz první pomoci**  
Mnichovická ulice, komunitní centrum

**22. 10. od 13.30 h**

**Policie ČR – bezpečí pro seniory, beseda na téma bezpečnost na výletech**  
Klub, Benešova ulice

**26. 10. od 14 h**

**Tvoření na Dušičky a povídání o tradici Památky zesnulých**  
Klub Štítary

**27. 10. od 14 h**

**Tvoření na Dušičky a povídání o tradici Památky zesnulých**  
Klub, Benešova ulice



## Charitní obchod Proonko funguje již rok

Na začátku srpna byl před rokem náš velký den D. Otevírali jsme první charitní obchod v Kolíně na Benešově ulici. Pocity byly rozporuplné. Ujme se tento druh obchodu v našem městě? Budou chodit lidé nakupovat a zároveň i darovat? Podaří se nám peníze, které tímto způsobem získáme pro nadační fond Proonko, proinvestovat správným směrem? Troufám si říci, že ANO. Máme spoustu spokojených a stálých zákazníků. Navázali jsme spolupráci s MELA, o.p.s. Přijali jsme nabídku od firmy Ludwig, kde mohou onkologicky nemocní lidé uplatnit poukázky na nákup např. paruk, prádla, plavek, epitez... Účastníme se Blešáku



na vzduchu a těšíme se i na další nové výzvy, které stále přicházejí.

Nic z toho by však nebylo, kdybychom neměli tak krásné prostory, za které velmi děkujeme městu Kolín a kterých si velmi vážíme.

A velké DÍKY samozřejmě patří i vám, ko-

linšší spoluobčané. Děkujeme za podporu, za velké množství darů, které každý den přicházejí, a za to, že se k nám s úsměvem vracíte.

Na závěr ještě k poukázkám. Na tento způsob finanční podpory onkologických pacientů jsme přešli na jaře. Pokud tedy máte ve svém okolí někoho, komu bychom mohli pomoci, neváhejte nás kontaktovat na tel. 607 846 900 nebo na [info@proonko.cz](mailto:info@proonko.cz). Poukázky jsou k vyzvednutí v našem obchůdku Proonko, na onkologii Kolín, Kutná Hora a Nymburk.

Lucie Cháberová

## Klub přátel Františka Kmocha zve nejen na Zámeckou

DEN SENIORŮ oslavíme i letos samozřejmě na Zámecké! 4. října! Tentokrát přijde členům a příznivcům Klubu přátel Františka Kmocha zahrát premiérově kapela s názvem CIDLINKA. Znají ji určitě ti, kdo jezdí na Keltské slavnosti do nedalekých Dobšic, ale i mnozí jiní. Repertoár i obsazení má Cidlínka podobné, jako mívala oblíbená Sendražanka

a do Kolína ji doporučil výborný muzikant Jirka Novák starší. Že se bude Cidlínka líbit, o tom není pochyb. A líbit se bude 18.10. na Zámecké i dobře známá HRADEČANKA pod vedením Václava Jangla. Jak název napovídá, hudba je z Hradce Králové. A když bude situace příznivá, možná s ní přijede potěšit své četné kolínské přátele i nezapomenutelný dirigent

Kmochovy hudby Josef Maršík. Výbor KPFK věří, že i přes nepříznivou dobu se na Zámecké bude podle plánu hrát pravidelně až do konce roku. A těší se, že dobrá nálada zažene všechny chmury!

Hana Zrůstová

## Inspirativní škola projektu MAP II v Poděbradech

Pěťasedmdesát učitelů základních a mateřských škol z Nymburska, Kolínska, Poděbradska a Mladoboleslavsko se zúčastnilo od 17. do 20. srpna 2020 Inspirativní letní školy v Poděbradech.

Tuto příležitost k dalšímu vzdělávání během letních prázdnin jim společně nabídly čtyři místní akční plány vzdělávání (MAP), projekty napomáhající zvyšování kvality předškolního a základního vzdělávání ve zmíněných správních obvodech.

Realizační týmy MAP přizvaly ke spolupráci JOB, spolek pro inovace, který se dlouhodobě věnuje rozvoji pedagogické praxe. Jedenáct lektorů JOB z řad aktivních učitelů, mentorů a koučů, posílených o lektory, s nimiž MAP spolupracuje v oblasti logopedie a cizích jazyků, zajistilo odborný program, sestavený na základě aktuální poptávky škol.

Každý z účastníků si předem zvolil dvě z celkové nabídky dvanácti témat, která byla rozdělena do dvou dvoudenních bloků. Konkrétní dílny byly zaměřeny na práci s chybou, komunikaci v náročných situacích, metody aktivního učení, logopedii, dítě se speciálními



vzdělávacími potřebami v MŠ, reflexi, spolupráci učitele a asistenta pedagoga, rozvoj matematických a čtenářských dovedností nebo hrou angličtinu s prvky Montessori.

Atraktivitu akce podtrhl poděbradský zámek, v jehož výukových prostorách probíhala většina inspirativních dílen. Kromě zámku poskytly prostory pro workshopy Městská knihovna Poděbrady a Yoga centrum l'Aura. Po absolvování plných dvaatřiceti hodin vzdělávacích aktivit si účastníci odváželi nejen certifikát, ale především množství podnětů

a inspiraci pro svoji pedagogickou praxi. „Podstatou setkávání učitelů na letních školách je sdílení zkušeností,“ uvedla na začátku prvního dne Jana Stejskalová, koordinátorka projektů a rozvojových aktivit JOB.

„My jako lektori se často dostáváme během našich workshopů do pozice moderátorů, neboť sami účastníci jsou těmi, kdo přináší mnoho nových, zajímavých poznatků a zkušeností ze své praxe. Obohacujeme se navzájem, a to je na tom krásné,“ doplnila Stejskalová.

Realizační týmy zmíněných čtyř projektů MAP, které fungují zásluhou **místních akčních skupin (MAS) Podlipansko, Svatojiřský les, Mezilesí, Zálabí a Dolní Pojizeří**, následně vyhodnotí celou akci, která se uskutečnila na jaře letošního rok navzdory nepříznivým podmínkám, způsobeným protikoronavirovými opatřeními.

Ale již nyní je jasné, že úvodní výzva spolku JOB „Pojďme se společně učit, sdílet a věnovat se tomu, co nás v naší pedagogické praxi zajímá, a tak pracovat i o prázdninách na svém profesním rozvoji“ byla na Inspirativní letní škole v Poděbradech beze zbytku naplněna.

Veronika Svobodová,  
koordinátorka vzdělávání pro projekt MAP II





## Přešlapy a přešlapování



Asi jsem si v minulém příspěvku poněkud naběhl. V doušce k textu jsem se ohradil proti komentování našich článků redakcí, a tak mi nedávno došel e-mail, že „Do zářijového čísla projevil zájem napsat příspěvek p. Tomáš Růžička, proto tentokrát dostane ze zastupitelů prostor on.“ Nakonec se zjistilo (poděkování redakční radě), že se vejde i můj příspěvek. Jen jsem zvědav, jestli u článku kolegy Růžičky, který je zastupitelem a radním, bude obvyklé: „Do článků zveřejněných v této rubrice redakce nezasahuje...“

V květnu to vypadalo, že si můžeme dovolit opustit všechna možná opatření proti šíření koronaviru a bohužel, máme druhou vlnu. Z pohledu obyčejného občana důvod k obavám, z pohledu podnikatele je zaděláno na pěkný průšvih a z pohledu politika? Téma ke kritice nebo příležitost k sebeprezentaci. Nechce se mi tento malý prostor ve Zpravodaji zneužít. Raději bych upozornil veřejnost na pár problémů, byť je to opravdu jen osobní názor nebo otázka citu či vkusu.

Nějak se nedaří koordinovat dopravní investice ve městě a jeho okolí. Důsledkem jsou

zácpy, dlouhé objížďky a nevhodné náhradní či zavřené alternativní trasy. Zkuste dostat autem z Kolína do Kutné Hory a zpět, případně pěšky na Štáralku. Četl jsem před dvěma lety sliby o lepší koordinaci, ale je evidentní, že úřady a investoři spolu nemluví s dostatečným předstihem. Na možné provizorní přemostění Polepky pro pěší u šrotiště by totiž muselo být vydáno stavební povolení...

Dopravní problematika bývá na schůzkách komise poctivě vysvětlována zejména panem místostarostou Najbrtem. Jsem rád, že alespoň jeden z našich návrhů, týkající se chybějícího vyhrazeného parkování pro autobus u plavečáku, bude předmětem realizace, byť v jiném než navrhovaném řešení. Na tutéž chybu jsme upozornili u vznikající sportovní haly v Borkách. Od počátku mám pochybnosti o výběru lokality. Při pohledu na stavební plány jsem odhadl, že ta trochu „krabice“ je poněkud velká. Zajděte nebo zajedte se na ni podívat. Dostat se k ní bude spíše větší dopravní problém a pustit tam děti samotné pro mnoho rodičů trauma. O potřebě haly však pochyby nemám. Tak snad se podaří ji postavit za rozpočtované peníze a bude dobře sloužit.

V tomto ohledu mám důvod pro skepsi v případě plánovaného meditačního místa

na vrcholu bývalé skládky Vinice. Vybrané řešení je hezké (viz Zpravodaj č. 4), ale využití trochu umělé. Snad alespoň nebude drahé. To cyklověž drahá byla. Určitě se po cca ročním provozu hodlám zeptat na využití kapacity a reálné provozní náklady.

Neúnosná situace s parkováním snad konečně povede k návrhu pravidel pro využití veřejných komunikací. Ukazuje se totiž, že jen přidávat počty míst na sídlišti nic nevyřeší. Jsou okamžitě zaplněna dalšími auty a garáže se zatím plní odloženým majetkem. Nemám nic proti parkujícím dodávkám pracujících řemeslníků, ale odstavit u přechodu firemní auto na více než půl roku už mi přijde za hranicí slušnosti. V jiných městech už radním trpělivost došla a parkování regulují. Doufám, že kolínské řešení bude patřičně prodiskutováno.

Aleš Čermák

Autor je zastupitelem za ANO 2011 a předsedou dopravní komise

## Protiepidemiologická opatření se vrací



Léto odchází a přichází podzimní počasí. S podzimem se k nám vrátily roušky a další mimořádná opatření Ministerstva zdravotnictví a doporučení vlády. Omezující opatření jsou vždy citlivě vnímána v jakékoliv občanské společnosti a jejich plošné nasazení a účinnost jsou závislé na občanské důvěře k vládě. Chybí-li dostatečná důvěra, společnost přijímá nařízení kriticky a s nedůvěrou. To je konečně úloha každé vlády, chovat se zodpovědně, aby důvěra byla oprávněná a napomáhala stabilizovat společnost.

Nadcházející období bude obtížné pro nová ekonomická rizika, která dopadnou na firmy, podnikatele a zaměstnance. Omezení, která se vrací, mohou přímo ohrozit další pracovní místa i v Kolíně. V ohrožení jsou podnikatelé, kteří uspěli s předchozí vládní podporou, ale pro nedodržení některé z podmínek budou tyto podpory vracet. Situace je pro mnoho podnikatelů oprávněně stresující.

Nejohroženější příjmovou skupinou obyvatel jsou vedle nízkopříjmových rodin mladé rodiny s dětmi, které splácejí hypotéku, půjčku na vybavení bytu a při ztrátě zaměstnání nejsou schopny půjčky splácet. Často se jedná o rodiče samoživitele, který žije ze dne na den. Nezapomínejme také na naše seniory a osoby se zdravotním postižením, a to zvláště na ty osoby, které žijí osaměle a nemají se na koho obrátit. Je často chybou sáhnout na peníze určené na nájem, na bydlení nebo využít nebankovních půjček, které mohou člověka v případě nevhodných podmínek zatlačit do dlužné situace, ze které se obtížně dostává. Pokud se dostanete do podobné situace, nestyďte se a řešte své problémy dřív, než se nakupí. V nouzi vám může napomoci sociální odbor města, který poskytne poradenství, zorientuje vás a případně vydá poukázky na potraviny, drogerii nebo oblečení. Další poradenství rodinám, které pečují, poskytne několik organizací v Kolíně, a to například Diakonie ČCE, MELA o.p.s. nebo Dementia I.O.V. zajišťující fungování svépomocné skupiny. Informace

naleznete na internetu nebo vám je podá sociální odbor. Ptejte se!

Na podzim plánuje vláda zaslat všem dříve narozeným mimořádnou platbu ve výši pět tisíc korun. Pokud peníze přijdou, určitě si je vezměte, použijte je s rozvahou, použijte je na léky, na potřebné zdravotní pomůcky, nájem nebo je použijte na jiné platby, vrátíte je tak do ekonomiky, které pomohou. Že to jsou peníze, které si vláda půjčuje, protože je nemá, a jednou je budeme muset zaplatit, za to nikdo z vás nemůže.

Mějte klidný a krásný podzim, podzimní barvy listnatých stromů působí pozitivně, nepodléhejme strachu, chraňme se a držme si pozitivní myšlení. Jsme v tom společně. Všem nám přeji pevně zdraví!

Tomáš Růžička,  
zastupitel



Teatro Piccolino



Bratři v tricku



V.O.S.A. Theatre



V.O.S.A. Theatre



Losers Cirque Company



Katedra nonverbálního divadlu HAMU



Ilusias



V.O.S.A. Theatre



# SKRYTÉ KRÁSY JIRÁSKOVA NÁMĚSTÍ



O současném problematickém stavu Jiráskova náměstí jsem psal v minulém Zpravodaji. O jeho důležitosti taktéž. Napsal jsem také: „*Určujícími prvky jsou krásné domy, které se stále ještě zachovaly. Stále drží původní výšku zástavby. Stále tu přebývají a ve svých fasádách skrývají sny původních majitelů o reprezentaci na nejdůležitějším místě Zálabí. Domy jako by spaly a čekaly, až je někdo probudí.*“ Proto soutěžíme.

Ve fasádách staveb se dá číst. Vyjadřují mnohdy ideály doby svého vzniku, myšlenky svých tvůrců a majitelů a někdy i motivy z jejich života. Někdy je to na první pohled zřejmé. Mnohdy je to úplná záhada.

Rád si domy prohlížím, často je fotím, a především je rád kreslím. Když je kreslíte, tak musíte pozorovat a vnímat jejich kompozici a detaily po delší dobu. Někdy přijdete na věci na první pohled neznatelné. Například na drobnou asymetrii fasády, na rozdílnost zdánlivě stejných prvků, na bohatství sochařské výzdoby a další. Zašel jsem si na Jiráskovo náměstí pro pár

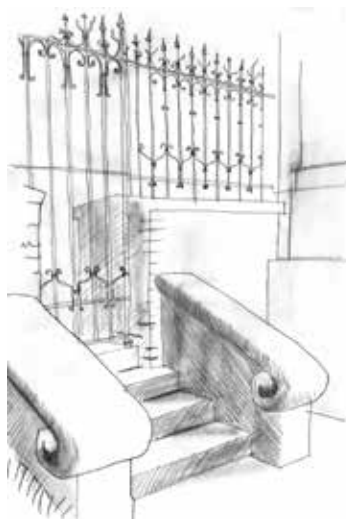
motivů, které se skrývají například na zdejších fasádách. Domy na nás shlížejí svými tvářemi. Některé se zatím dívají, ale některé už i křičí. Možná že se ptají: „*Kdy už bude ta soutěž?*“ Snažím se je tedy nezklamat. A k některým mám navíc respekt. Divoký lev na čp. 65 a útočný drak na čp. 389 by mi to mohli spočítat.

Tak se běžte podívat také.

*text a kresby: David Mateáško,  
architekt města Kolína*



v zahradě kostela



vstup na hřbitov



čp. 62



čp. 64



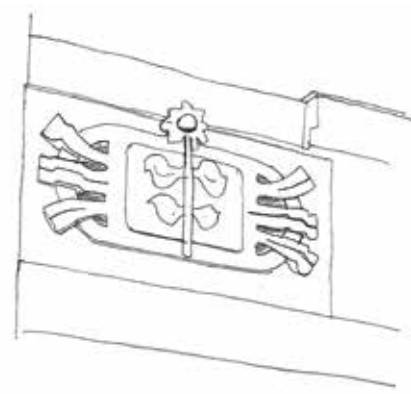
čp. 14



čp. 389



čp. 65



čp. 64

# CHOVATELSKÉ TRHYJSOU FENOMÉNEM

Tisíce lidí znají Kolín ne jako město, kde působil kapelník Kmoch, ale jako místo, kde se konají vyhlášené chovatelské trhy. Můžete zde koupit, prodat či vyměnit králíky, hrabavou a vodní drůbež, holuby, okrasné ptactvo, rybičky a další drobné zvířectvo. Teď, v době útlumu, chodí do trhu třeba jen půl druhého tisíce lidí, na podzim se ovšem návštěvy zdvojnásobí, na jaře dokonce ztrojnásobí. Jde bezesporu o kolínský fenomén.

Brána chovatelského areálu ve Štítarech se pro návštěvníky otevírá každou neděli od 6 do 10 hodin – s železnou pravidelností již tři desetiletí. Je to místo, kde se vesnice setkává s městem, člověk se zvířetem, devatenácté století s tím jednadvacátým.

Český svaz chovatelů má stovky členů a desítky základních organizací po celé republice. V každém okrese jich najdeme několik. Ta kolínská je výjimečná dlouhou tradicí a zasluženě má i dobrou pověst. Ne každý disponuje zázemím, které umožňuje pořádat pravidelné trhy a třeba i celostátní výstavy holubů.

## Legendární trhy

„Jednou na trh přišlo přes osm tisíc lidí, museli jsme přestat vybírat vstupné a utéct,“ směje se předseda kolínských chovatelů Jiří Král. Trhy mají největší návštěvnost od března do května, kdy dominuje sadba zeleniny. Chodí okolo čtyř, narázově pět, šest i sedm tisíc lidí. Takové návaly samozřejmě ovlivňují celé okolí, auta jsou zaparkovaná v každé volné ulici i na placeném parkovišti u podnikavého souseda. Svého času chovatelé dokonce najali agenturu, která zajišťovala volný průjezd pro městský autobus.

Kolín samozřejmě není pupkem českého chovatelského světa. Každý měsíc se velké trhy konají třeba v Týništi nad Orlicí, chovatelské události pořádá Výstaviště v Lysé nad Labem... Kolín má výhodu tradice, familiérní atmosféru, dospělí návštěvníci platí směšnou desetikorunu vstupného a prodejci zde mají výhodné podmínky. Každý něco prodá, někdy líp, někdy hůř. Pro většinu z nich nejde o byznys. Často jde o důchodce, kteří sem jezdí

každou neděli už celá desetiletí, zatímco jejich ženy chodí do kostela. Skalní návštěvníci se ve Štítarech v malém počtu scházejí i okolo Vánoc a v lednu.

## Kvedlačky i trenky

Jak vypadají legendární zvířecí trhy ve Štítarech dnes, v září 2020? Atmosféra je rozvíbrovaná již od rána. První trhovci přijíždějí za tmy, již ve čtyři ráno. Do šesti je většina venkovních stánků obsazená. Většinou jde o prodejce, kteří mají svoje stálé stanoviště. Návštěvníci přesně vědí, v kterém místě si koupí vajíčka, med a zeleninu, kde kuřice a krůty. Trhy však už dávno nejsou jen výsadou chovatelů a pěstitelů. Najdeme zde i stánky nabízející trenýrky, kvedlačky, laky na nehty, kuchyňské houbičky, koření, čaje dovážené z Ruska a podobné zboží. Značně velkou plochu zabírají zahradní rostliny. V tomto období dominují barevné vršy, před Dušičkami se objeví záplava hrobových dekorací.

V menší hale mají své útočiště akvaristé, prodejci kanárů, andulek a papoušků, vidíme i pěkně vybarvená morčata – pohladte si je. Pří nejmenším si můžete odnést alespoň krmivo. Velká výstavní hala v dolní části areálu se zdá být opuštěná. Ze stovek klecí a stolů jsou obsazené jen některé a může se stát, že v osm hodin zde již králíka nekoupíte. Kromě králíků a holubů tu v boxech vidíme i mláďátka – housátka, malé brojlerky, ale i červené hřebínky kohoutů. Koho drůbež neláká, může si pořídit kožený pásek ke kalhotám nebo pletenou čepici. Na štítarském trhu ovšem není možné prodávat cokoli. Kvůli problémům s veterinárními předpisy byl zastaven prodej koz,

ovcí a selat, od srpna 2016 nejsou na trzích ani kočky a psi.

Nálada na trhu připomíná uvolněnou pohodu z doby před příchodem mobilních telefonů. Lidé tu nejsou oblečení podle poslední módy ani nikam nespěchají, rádi se zastaví na kus řeči, dopřejí si klobásu od dábla, oblíbený bramborák, langoš či birell za lidovou cenu. Část návštěvníků vysedává u kávy za stolem v sále spolkové budovy. Je zde i jakási síň slávy s přehlídkou zlatých pohárů a diplomů z chovatelských výstav včetně těch nejvyšších ocenění pro evropské šampióny.

## Chovatelem až do smrti

Základní organizace Českého svazu chovatelů v Kolíně má dnes přes osmdesát členů, víc než třetina z nich již je v důchodu, což pro budoucnost spolku nevěští nic dobrého. Chovatelství je na ústupu i jinde, řada vesnických chovatelských organizací zanikla a lidé z Ratboře, Konárovic, Býchor i odjinud posílili Kolín, který je přirozeným centrem pro celý region. Není asi divu, že většinu kolínského spolku tvoří lidé z okolí. Předseda je z Polep, jednatel ze Starého Kolína, další členové dojíždějí třeba až z Kouřimi, dokonce i z hodinu vzdáleného Divišova. Chovatelské spolky, které kromě Kolína na okrese zůstaly, bychom spočítali na prstech jedné ruky, najdeme je například v Žiželicích či v Krakovanech.

Chovatele pohání láska ke zvířatům a soutěživost. Není to obvykle jen koníček. „Chovatelem se stáváte na celý život,“ poukazuje předseda Jiří Král na nejstarší členy spolku, kterým je přes osmdesát. Sám začínal v sedmi letech s holuby, později uspěl s drůbeží a nyní



Někdo chodí v neděli do kostela, někdo vyspává po sobotním večírku, někdo vylétí. A pak je tu skupina lidí, kteří každou neděli stráví ve Štítarech na chovatelských trzích. Fenomén, který se překvapivě drží v Kolíně po desetiletí. Nic pro městské slečinky. Ale každý, kdo má hospodářství, zná trhy jako své boty.



v důchodu se zaměřil na holuby poštovní. Každou neděli se setkává s přáteli ve Štítarech na trzích a ještě se nestalo, že by neměli o čem mluvit.

## Angorský počátek

V kronice kolínských chovatelů se píše, že první králíkářský spolek v Čechách byl založen již roku 1877, a to právě v Kolíně. Jeho duší se stal úředník Josef Melich, okolo sebe měl statkáře, sládky a další lidi z celých Čech, kteří měli peníze a krmivo. Králíky k chovu dováželi z Francie, Belgie či Anglie. Velký zájem byl o angory a králíky ruské.

Roku 1912 si kolínští králíkáři na schůzi v hostinci U Štrupů založili svůj vlastní okresní spolek a tento rok oficiálně uvádějí jako rok vzniku kolínské chovatelské organizace. Kromě králíků začali rozvíjet i chov drůbeže a na pravidelných schůzkách si zvířata vyměňovali. Schůze se staly základem pozdějších trhů. Jak členů přibývalo, rozšířil se trh před hostinec a dále na kouřimské předměstí až k hostinci U Viznerů. Později si spolek pronajal dvůr U Rudolfa (pozdější sídlo Vodosu). Zde se konaly již pravidelné trhy. Členové už tehdy používali vzájemné oslovení přátel. Přítel Lenger choval králíky ruské, přítel Mršík se bál říci své nastávající, že chová holuby, přítel Bartoušek jako první rozšířil v Kolíně chov králíků angorských... V roce 1930 měl spolek kromě králíkářů a drůbežářů i nově zřízený odbor chovatelů holubů.

Největší rozkvět dosáhl spolek ve čtyřicátých letech, kdy měl 500 holubářů, 800 králíkářů, 160 drůbežářů a 38 kozářů. Jsou to počty později již nepředstavitelné. Svou první krajskou výstavu spolek uspořádal na exkluzivním místě – na fotbalovém hřišti AFK. Schůze a trhy pak několikrát měnily své místo až,



Bez téhle nadšených chlapů by štítarské trhy nebyly. Třetí zprava je Jiří Král, předseda spolku, známý chovatel poštovních holubů.

v letech padesátých chovatelé zakotvili v restauraci Na Rychtě. Slavné chovatelské trhy a výstavy na zahradě hostince si mnozí starší Koliňáci ještě pamatují. Konaly se zde po tři desetiletí.

## Králík u řečnického pultu

Šedesátá léta přinesla chovatelům další změny. Počet holubářů mezi členy poprvé v historii převýšil počty králíkářů, objevili se první kynologové, schůze se přesunuly do restaurace Na Sídlišti. V sedmdesátých letech se rozvinul odbor kanárů, který začal pořádat

úspěšné výstavy v muzeu na náměstí, zatímco chovatelé služebních psů odešli pod křídla Svazarmu. Trhy pod kaštany Na Rychtě pokračovaly a byly úspěšné natolik, že chovatelé začali přemýšlet o prostornějším areálu. Kýžené místo se objevilo až v osmdesátých letech ve Štítarech, kde zemědělci vyklidili dva kravíny. Konečnému rozhodnutí však předcházela řada schůzí na půdě města. Na jedné z nich získal publikum nečekaným kouskem předseda chovatelů Karel Čech. Svůj proslov o chovatelských problémech podpořil tím, že přímo u řečnického pultu vytáhl z tašky živého králíka. Psal se rok 1982 a areál ve Štítarech byl svěřen chovatelům k přestavbě.

## Štítarské návrší

Přebudovat a upravit svažité areál ve Štítarech bylo pro chovatelskou organizaci velké sousto a běh na dlouhou trať. Pečovat o svůj chov, zajišťovat víkendové trhy a výstavy a ještě chodit na brigády, na to musel mít člověk sedlácké geny. Areál zpočátku budovalo 125 členů, když práce v roce 1991 skončily, zůstalo jich jen pětatřicet.

Dnes je ovšem areál chloubou spolku. Centrem je patrová spolková budova se schůzovním sálem, veřejnými záchody, občerstvením a ubytováním pro vystavovatele. Výstavní haly jsou v zimě vytápěné, stánky pro trhovce nezničitelné, zásoba klecí pro výstavy nespočítatelná.

text a foto: Vladimír Sládek



Pravidelní návštěvníci přesně vědí, kde koupí vajíčka, med a kde slepice. Vše má svůj tržní řád.

# PO NADŠENÍ PŘIŠLA PROFESIONALITA

Divadelní prázdniny jsou u konce a umělecká scéna ožívá. Letos nás o některé kulturní zážitky ochudil koronavirus, ale jinak platí, že podzim v Kolíně bývá prošípikován akcemi všeho druhu. Kulturně ožívají dominanty města, Kmochův ostrov, náměstí i galerie. Gasparáda, dračí loď, Dny evropského dědictví, Kolínské kulturní léto... V posledních letech je opravdu z čeho vybírat. Bylo to tak i dříve, před třiceti lety, po pádu komunistického režimu? Jaké byly možnosti tehdy a jak se od té doby proměnila atmosféra? Zsvěcený pohled nabízí nestor kolínského kulturního dění MILOŠ KIM HOUDEK (76).

## Jak a čím vaše kulturní a organizátorská aktivita v Kolíně začala?

Mládí jsem strávil v Praze. V šedesátých letech jsem tam načerpal strašně moc. Praha umělecky kvetla. Po sedmdesátém roce se ale najednou nic nesmělo a já se odstěhoval zpět do Kolína. Až na podzim 1987 jsem pocítil, že se opět něco historicky láme. A po zkušenostech z Prahy jsem už věděl, co se smí a nesmí, zhruba jsem odhadl, co si mohu v Kolíně dovolit. V té době se mi naskytlá příležitost koupit dům v ulici Na Hradbách a já tam začal pořádat výstavy.

## Byly začátky těžké?

Na to jsem tehdy nehleděl, potřeboval jsem se nějak realizovat, cítil jsem tvořivé síly, a tak jsem šel do toho. Dům v ulici Na Hradbách tehdy nabízeli asi za sto šedesát tisíc korun. Prodal jsem byt na sídlišti, garáž a svůj malý ateliér pod budovou „západky“. Ten už je zbouraný a na jeho místě stojí restaurace Palma. Sto tisíc jsem si půjčil a dům byl můj. Půl roku jsem ho dával dohromady a v roce 1988 vznikla Malá galerie.

## Vzpomínáte na první výstavy?

Jednu z prvních výstav tu měl výtvarník Jan Kubíček, který také navrhl logo galerie. Rád vzpomínám na bratry Reynkovy. Daniel vystavoval fotografie, Jan ukázky ze své literární tvorby. Nebo když Alva Hajn přivezl kolekci jejích tatínka, Bohuslava Reynka. Chodíval sem také Foltýn, celá plejáda lidí, kteří v tu dobu byli v Kolíně. Tady byly první svobodné výstavy, tady byl první prostor pro malé koncerty v rámci klubových programů.

## Devadesátá léta přinesla nové možnosti. Co jste podnikal vy?

S přáteli jsme založili Polabskou kulturní nadaci a byli jsme u zrodu řady významných kolínských akcí. Jednou z nich byl například Funkeho Kolín – festival fotografie k počtě Jaromíra Funkeho a Josefa Sudka. V menším měřítku se na slavné kolínské fotografie vzpomínalo i před listopadem, tehdy šlo o Sudkovské dny, ale podle nás zasloužili tihle veličáni větší prostor. První ročník jsme pořádali v roce 1993. Festival měl na různých místech celkem pět scén, vystavovala se Funkeho díla za pomoci jeho dcery Miroslavy Rupešové či Anny Fárové, přivedli jsme také řadu současných českých autorů a místo zde měli i žijící kolínští autoři. Další velkou věcí byl Kašparův mimoriál, pocta slavnému francouzskému mimovi. Pro ty, kdo to nevědí, Jean Gaspard Debureau se narodil v Kolíně, tehdy ještě jako Jan Kašpar Dvořák.

## Jak jste se dostal ke světu pantomimy?

Do Kolína v té době přišel Zdeněk Běhal, mim, který pantomimu také učil a přátelil se s Davidem Vávrou, další osobností, která zaručovala kvalitu. Přidružil se k nám i David Dvořák, tehdejší ředitel kolínského divadla. A velmi důležitým člověkem pro vznik festivalu byl Jiří Turek z Prahy, který v současnosti pořádá Letní Letnou.

## Odkdy se Kašparův mimoriál pořádal a jak probíhal?

Festival začal v roce 1992. Nejprve probíhal jako bienále Mezinárodního festivalu nonverbálního divadla a později se pořádal

každoročně. Podobně jako Funkeho Kolín, i Kašparův mimoriál se vždy odehrával na více místech. Některá byla stabilní – náměstí, divadlo, zámecké nádvoří či budova na místě, kde nyní stojí CEROP. Důležitou roli jako herec i jako moderátor sehrál David Vávra. Právě on řídil i jedno z nejsilnějších představení v historii festivalu, velkou divadelně pantomimickou show, která se odehrávala na ostrůvcích v Labi směrem ke Kmochovu ostrovu a na cestách podél. Diváci tehdy sledovali představení z výšky ze starého mostu. Bylo to nejmohutnější a nejbarevnější představení, co pamatuju.

## Jezdily do Kolína i zahraniční soubory?

Samozřejmě! Například ruský soubor Děrevo měl na náměstí několik špičkových představení, se kterými jezdil po západní Evropě. Byla to estetická krása, až to vyráželo dech. Vystupoval tu také třeba Théâtre de Mouvement z Francie, cirkus D. Gulka z Kanady, francouzsko-americká skupina Cahin-Caha a jiné.

## Jak dlouho se podařilo festival v této vrcholné formě udržet?

Ještě v roce 2000 měl festival vynikající program. K nejsilnějším momentům patřila inscenace Nachové plachty Divadla bratří Formanů a Cabaretu Théâtre Dromesko. Jednoznačným trhákem se stalo vystoupení francouzského souboru Cirque Batard vedeného Danielem Gulkem. Jejich produkce Cahin-Caha se odehrávala na zemi, ve vzduchu i v korunách stromů Komenského parku. Velká sláva festivalu skončila dva roky poté, z řady důvodů. Jiří Turek přetáhl jádro festivalu do Prahy, na Letní Letnou. David Vávra se



V roce 2013 obdržel z rukou tehdejšího starosty Víta Rakušana Cenu města Kolína, kterou město udílí za ocenění mimořádných počinů ve všech oblastech společenského a veřejného života.



Posvícenské dvorečky pořádá Kim Houdek společně s přáteli již téměř deset let. Pravidelně se scházejí na „zlatou“ v pondělí na zálabské skále a na dvorcích tamních domků vystavují svá fotografická či jiná výtvarná díla.



zase víc věnoval architektuře, po dokumentárním cyklu Šumná města měl velikou klientelu. Odpadl i David Dvořák, který odešel z divadla a začal se věnovat své kapele Kašpárek v rohlíku. Všechno zůstalo na městu.

#### Máte pocit, že Kolín pokračování nezvládl?

To ne. Město festival zachránilo. Bohužel z organizace vycouvalo divadlo a tím festival utrpěl umělecky. Pantomima na náměstí je v pořádku, ale v tom hlučném a nesoustředěném prostředí fungují spíš cirkusové prvky. Mně osobně chybí větší estetická a kulturní úroveň divadla. Když jsme festival organizovali my, odehrávala se v divadle třetina představení. Na určité typy vystoupení je potřeba větší soustředění a klid.

#### Chybí vám divadelní scéna i v dnešní Gasparádě?

Rozhodně. Velmi bych se přimlouval, aby organizační tým alespoň dvě či tři představení do divadla vrátil. A také aby využil některou z dalších scén. Určitě se nabízí kulturně nevyužitý prostor kolínského zámku. Stačilo by upravit trochu nádvoří a pomocí závěsů ztlumit projíždějící vlaky a máme nádherné místo pro pouliční divadlo.

#### Vy sám jste se o obnovu kolínského zámku hodně snažil. Jak vidíte současný stav?

My jako Polabská kulturní společnost jsme všechno oživovali s hrstičkou peněz. Začali jsme kaplí, kde byly zničené zdi, počmárané od feťáků, odpadky... Koupili jsme v bazaru dveře, těmi to uzavřeli a prostor zkultivovali. Pozvali jsme tam kněze na mše a v sakristii jsme udělali výstavu kolínským básníkům, ta tam je dodnes. Ale město pak do obnovy zámku hodně investovalo a změna je vidět. I když – rezervy tu jsou. Než čekat na další velké dotace, bylo by lepší dát nějakou menší část k využití tvořivým lidem. Patnáct let je na místě ječných půd nevyužitý prostor. Mohla by tam přitom být klidně třeba kavárna, jen kontejnerová, s několika stolky. Místo by ožilo.

#### Vraťme se ještě k osobnosti J. G. Deburaua. Prý jste se zasloužil i o to, že má v Kolíně svůj „dvoreček“...

To se váže k roku 1996, kdy uběhlo 200 let od jeho narození. Na jedné vernisáži v Praze jsem se potkal s Františkem Kožíkem, autorem knihy Největší z Pierotů. Věděl, že máme v Kolíně festival, a já ho pozval, ať přijede. Vyprávěl jsem mu, že jsme přivezli prst, hlínu z pařížského hřbitova, kde je Deburau pochován. V té době také Jaroslav Hylas vyrobil jeho plakety a několik kopií. Jednu z nich jsme odvezli do Paříže a jedna je v atriu kolínského radnice. A pan Kožík tenkrát přijel, vzal ode mě hlínu, rozhodl ji po atriu a prohlásil, že místo pokrtil na nádvoří J. G. Deburaua. Běda tomu, kdo by šel proti panu Kožíkovi



Kim Houdek ve své Malé galerii v ulici Na Hradbách. První výstavu zde uspořádal v roce 1988 a galerie funguje dodnes. Co ho trápí, je nevyužití kolínského zámku. Třeba sklepení by mohlo sloužit na menší akce. „Stačilo by zapojit jednoduché osvětlení, elektrina tam je, koupit základní vybavení – židličky, stoly a nějaké organizaci to pronajmout. Místo i Kolín by hned zase o něco více ožilo“, říká.

a všemu co se tehdy realizovalo. Poškodili by kolínskou tradici, kterou jsme pracně Deburauovi obnovili.

#### Máte za sebou desítky let, kdy jste stál u zrodu výstav i jiných kulturních akcí. Je dnes organizování podobných kulturních událostí těžší, nebo naopak snadnější?

Je složitější. Náročnější. Na počátku jsme se snažili zaplnovat mezery, přemostit příkopy vytvořené totalitou. Hledali jsme, co chybí, a byli nadšení, že můžeme dělat, co se dřív nesmělo. Jako člen tehdejší kulturní komise města mohu říct, že první polovina devadesátých let v tom byla ohromně svobodná, zatímco dnes kulturní prostor zaplevelují a omezují různé vyhlášky. Dobré je, že na kulturu dnes jsou mnohem větší peníze, ale ono by to ani jinak nešlo. Ubývá lidí, kteří ještě dělají něco zdarma, jen pro to potěšení z tvorby. Ti dobří se tím většinou začali živit.

#### Ale to je dobře. Nebo ne?

Člověk to chápe. Na jedné straně to vede k větší kvalitě, kdy nadšení nahrazuje profesionalita. Ale na druhé straně, zaplatit profesionály je těžší a méně žádané žánry nebo směry mají větší problém ty peníze sehnat. Ubývá té různorodosti. Soukromé galerie, když nejsou ve velkých městech, pomalu nejde provozovat, finanční problémy mají i divadla malých forem. Osobně také uvažuji, že činnost Malé galerie ukončím. Tady ovšem nejde o peníze, neměl jsem nikdy problém provoz dotovat ze svého. Spíš o energii, kterou chci po těch letech zaměřit trochu jinam. Nedávno jsem pro-

dělal srdeční příhodu a to se člověku honí hlavou jiné věci.

#### Došel jste k něčemu, co byste chtěl říci na závěr tohoto rozhovoru?

Já si procházel celý život, ty důležité části života. A uvědomil jsem si, že nejvíc je pro mne důležitá harmonie mezi nebem, zemí – přírodou, sebou a přáteli. Člověk toho hodně stihne a ještě víc nestihne. To jsem svého času říkal Janu Kubíčkovi, když měl těžkou chvíli v životě, a teď si to říkám sám sobě. Drž hlavně mezilidskou harmonii. Když jsem byl v nemocnici, nad ránem jsem viděl oknem zářit kometu. Pozoroval jsem ji, jak letí prostorem, to je to nebe. Zářila tři čtvrtě hodiny, všichni na pokoji spali a já se díval, jak se postupně ztrácela oknem za obzor. V tu chvíli jsem cítil: tohle je podstata té harmonie.

Hana Morová

#### Miloš Kim Houdek (76 let)

- Grafik, fotograf, básník, galerista, organizátor.
- Vystudoval obor učitelství odborných předmětů na Univerzitě Karlově v Praze (1976).
- Inspirací pro tvorbu mu je jeho rodné Polabí, ale také filozofie a umění Dálného východu (např. čajový obřad).
- Od r. 1988 provozuje Malou galerii Na Hradbách.
- Stál u zrodu významných kolínských festivalů – Funkeho Kolín, Kašparův mimoriál.
- Je držitelem Ceny města Kolína za rok 2013.
- Je ženatý, s manželkou Jitkou mají jednoho syna.
- Jeho druhým domovem je zálabská skála.





**Plavání v Labi.** Na konci srpna se konal třetí ročník plaveckého memoriálu pojmenovaného po Haně Greenfieldové. Závody pořádal kolínský Sportovní oddíl plavání. Na programu byly oficiální registrované závody, ale také závod pro veřejnost - na 500 či 1000 m.



V průmyslové zóně u Ovčár vyrůstá nové obchodní centrum. To by mělo být otevřené na konci listopadu letošního roku. Na snímku místostarosta Michal Najbrt při prohlídce areálu. Již teď víme, že z obchodů zde budou zastoupeny potraviny LIDL, řeznictví ZEMAN, lékárna, TETA drogerie, Asia Bistro, Wiky hračky, Fachman pracovní oděvy, SINSAY či STYLE. Developer v současné době jedná o umístění obchodu s obuví, se sportovním zbožím, obchodu s bytovými doplňky aj.



V sobotu 12. září se konal již třetí ročník charitativního běžeckého závodu pod názvem Běhej Borky. Sportovci, ale i široká veřejnost běželi na tratích 1, 5 a 10 kilometrů. Zakoupením startovného a trička přispěli na léčbu pětileté Rozárky Pavlíkové, která se léčí s rakovinou. Vybralo se neuvěřitelných 346 112 korun. Rozárka dostala i šeky od dalších dárců, společnosti Strabag či GymCube, a nechyběl ani dort s oblíbeným jednorozcem od Daniely Houserové či uháčkovaní medvědi od Kolína od spolku Klubko s nítí pomáhá.



V Lošanech u Kolína zástupci spolku Mašinův statek – Památník tří odbojů spolu s početnou veřejností a hosty slavnostně zasadili strom (moruš) na místě rodného domu Josefa Mašína. Akce se konala u příležitosti 124. výročí jeho narození. Mezi přítomnými hosty nechyběli Michael Kašpar a Iveta Mikšíková – na fotografii vpravo, kde jsou společně vlevo se spisovatelem Jiřím Padevětem, Petrou Peckovou, starostkou Mnichovic, Vitem Rakušanem a Janem Farským, starostou Semil. Na snímku vlevo Zdena Mašinová za pomoci architekta Tomáše Hradečného syje jako první hlinu k novému stromu.







Premiéru ve školních lavicích mělo tento rok 440 kolínských dětí. I přes hygienická opatření škol je mohli až do tříd doprovodit rodiče a užít si tak první školní den společně. Děti nám prozradily, že nejvíce se těšily na paní učitelku a na přestávku. A také, že si konečně o Vánocích na dárcích přečtou, pro koho jsou.



Letošní Kolínské kulturní léto mělo trochu namále z důvodu jarních koronavirových opatření. Přesto se ale podařilo uspořádat několik letních venkovních koncertů během srpna v komorní atmosféře Kmochova ostrova. Závěrečné finále město připravilo v podobě trojkonzertu na Karlově náměstí. V neděli 13. září na podiu nejprve vystoupila kapela Lazy Brass, následoval mladou generaci oblíbený písničkář Pokáč (na snímku vlevo) a celou show zakončil zpěvák a herec Jiří Macháček se svou kapelou MIG 21. Po dlouhé době a možná i na dlouhou dobu naposledy jsme viděli zaplněné náměstí, zpívající publikum a dobrou náladu kolem. Pokáč v závěru svého koncertu při poslední písničce vybídl posluchače, aby si zapnuli světla na mobilech. Jak úžasně to vypadalo ve tmě náměstí, můžete vidět na pravé fotografii.



Hlavním celebrantem mše svatě v chrámu sv. Bartoloměje při letošním bartolomějském posvícení byl apoštolský nuncius v ČR Mons. Charles Daniel Balvo. Již v civilu si po mši za doprovodu faráře Jána Halamy prohlédl také nově zrekonstruovaný areál sv. Bartoloměje. Na fotografii je p. Balvo vpravo, uprostřed jeho asistent.



Ve středu 2. září se konal Běh proti demenci. Tato akce je součástí happeningu, známého jako Den bez paměti, jehož cílem je šířit povědomí o Alzheimerově nemoci a demenci – a také si zaběhat. Na start tříkilometrové trati se postavilo 111 běžců. Mezi nimi např. i kolínský zpěvák Petr Konyvka.

# MÁ KULTURA V KOLÍNĚ ZELENOU?

Je Kolín kulturní město? Soudě podle počtu větších komerčních akcí jistě. Možná ještě důležitější jsou ale akce menší, lokální a většinou neziskové. Jejich organizátorů jsme se proto zeptali: „Máte v Kolíně snadný život? Je co zlepšovat? Mohlo by město s něčím více pomoci?“

## Jan Darebný – Garagefest

Původně byl Garagefest poměrně skromná akce v cihelně, na které hrály punkové kapely a publikum před garáží tvořilo pár kamarádů. Postupem času ale obecnostva přibýlo a naše počínání se znelíbilo lidem (možná dokonce jen jedné osobě), kteří bydleli v přilehlé ulici. Volali policii a ta nás obvykle rozehnala, nešlo o nahlášenou hudební produkci, tehdy jsme ani nevěděli, jak se něco takového dělá. Pak jsme změnili místo konání a nyní akce probíhá na louce nad garážemi u kruháku, u které není problém se zábořem pozemku. Ohledně počínání nerudných sousedů, pro něž je volání policie kvůli čemukoliv, co jen trochu vybočuje z mantinelu nudného a tichého maloměstského života jakýmsi koníčkem, jsme měli schůzku s tehdejší starostou Rakušanem a místostarostou Kašparem. Ti nám vyšli vstříc a slíbili, že nebudeme mít problémy, pokud budeme akce řádně ohlašovat. Tak se taky stalo. Nahlašování hudebních produkcí je ale dost složité. Člověk musí oběhnout několik úřadů a obdržet několik razítek. Velmi by pomohlo, kdyby se vše dalo vyřídit na jednom místě. V dnešní době digitální by to jistě neměl být problém.

## Samuel Titěra – Skautský institut v Kolíně

Pro veřejnost pořádáme několik desítek akcí ročně. Kdykoli jsme požádali město o pomoc s propagací, setkali jsme se s ochotou a vstřícností. Město nás na základě schválených dotací podporuje i finančně, takže náklady spojené například s cestovným a honoráři pro přednášející nemusíme hradit úplně sami, nemajíc relevantních příjmů. Za to jsme velmi vděční. Jen by se mi líbilo, kdyby městský kalendář na webu byl více po ruce a umožňoval snadný export akce do vlastního elektronického kalendáře. Každoroční vyúčtování dotace dá také trochu práce a nelze ho vyřídit čistě elektronicky, ale i to se třeba časem změní.

## Tomáš Tesař – Otevřená ulice

Jsmo čistě dobrovolnický podnik bez jakýchkoli příjmů, takže jsme městu vděční, že můžeme pro naše sousedská setkávání využívat parky a ulice bezplatně. Stejně tak i za finanční podporu, která putuje výhradně na pokrytí nezbytných nákladů (zejm. toalety, odpadkové koše, židličky a zajištění kulturního programu). Během let se začaly více formalizovat některé procedury, které dříve byly „na dobré slovo“, ale i nejsložitější adventní akce

u chrámu spojená s uzavírkou Brandlovy ulice potřebuje jen několik dokumentů. Umíme se ptát a vždy jsme dostali odpověď. Určitě by ale pomohlo, kdyby byl na webu města nějaký „recept krok za krokem“ nebo rozhodovací strom s odbočkami podle charakteru akcí, podle kterého by se člověk mohl při jejich pořádání řídit. S jeho případnou tvorbou rádi pomůžeme.

## Daniel Minerva – Southern & Rock fest

Dokud byl na MÚ Vojta Klouček, který se mnou festival pořádá, neměl jsem o problematice povolování kulturních akcí ani potuchy. Všechno zařídil a oběhl Vojta. Teď jsem to už dva roky dělal já a některé věci mě zaskočily. I když na druhou stranu chápu potřebu vyjádření jednotlivých odborů MÚ k některým tématům (odpady, životní prostředí, doprava). Je to pruda, ale potřebná a pochopitelná. Jednou za rok se to dá vydržet.

## Lukáš Zeman – Kolínský majáles

Vzhledem k faktu, že Kolínský majáles je neziskový a není pro nás zdrojem příjmů, máme spíše snadný život. Již od zrodu festivalu se potkáváme s opravdu velkou pomocí a proaktivním přístupem ze strany jednotlivých úřadů včetně vedení města, za což jsme moc vděční. Ze strany městských příspěvkových organizací je situace lehce odlišná. Nájem v Městském divadle a Kině 99 jsou poměrně vysoké, takže se tam občanským iniciativám mnohdy nevyplatí kulturní události pořádat. To je ale jediná nepřijemná věc, se kterou se při organizaci opakovaně potkáváme, jinak se nám zde v Kolíně organizuje velice dobře. Majáles by bez podpory města nebyl.

S čím by město mohlo pomoci nejen nám, ale i ostatním organizátorům akcí na Kmochově ostrově, to je povolení vjezdu přes delší lávku z Brankovické ulice. Větší auta s těžkou technikou přes malou lávku neprojedou a náklad se musí složitě přemísťovat do menších aut. Rádi bychom se také čas od času setkávali s dalšími organizátory kulturních akcí i s představiteli města. Vzájemná debata s ostatními by vedla k jasnějšímu kulturnímu konceptu, umožnila probrat aktuální témata a možná i pomohla vytvořit nové příležitosti pro menší projekty.

Pokud vezmeme kulturní program jako celek, z mého pohledu chybí Kolínu diverzita. Publikum je tu vychované na masových akcích, na které je vstup takřka zdarma, a to podráždí nohy ostatním pořadatelům. Proč by lidé platili adekvátní vstupné za celodenní festival nebo

přednášku, když mají BeatFest za cenu těstovin a Kulturní léto, kde neplatí nic? Je to hezké gesto, ale bojím se, že snižuje úroveň toho, jak si lidé kultury váží. Možná i proto je pravidelně fungující alternativní a mladá scéna omezená jen na pár jmen.

## Viktorie Drdová – festival Mezi stromy

Co se týče administrativy, pořádat akce poprvé je boj. Chodíte tam a zpět, z jednoho úřadu na druhý a pokaždé potřebujete jiný formulář nebo podpis. To se ale dá časem trochu zapařovat. Začínající projekty také nemají ani procento rozpočtu jako akce již zavedené, organizátoři zpravidla platí většinu nákladů ze svých kapes a investují ohromné množství své energie a času, který není nijak finančně ohodnocený. Bylo by skvělé, kdyby kulturní komise a Rada města vzaly tuto fakta v potaz při rozdělování dotací. O dobrovolníky, kteří by Kolínu zajistili větší kulturní pestrost, není nouze, ale v cestě jim stojí finanční překážky a následně komplikovaná vyúčtování.

Problém pro pořádání menších kulturních akcí představuje také nedostatek vhodných prostor. Komenského park postrádá zapojení do elektřiny. Kmočov ostrov má zase vysoký nájem, stejně tak jako divadlo nebo kino a historické památky jako kostely nebo vodárna, které prošly nákladnými rekonstrukcemi, mají omezenou přístupnost. Mimo léto není možné pořádat koncerty jinde než v Městském společenství domě nebo u Vodvárků.

Porádání kulturních akcí by mohlo pomoci vytvoření fundusu technického zabezpečení, které by si mohli pořadatelé na své akce zdarma zapůjčit. Praktikably, stany, ozvučení, světla a podobně. V dlouhodobé perspektivě by to městu ušetřilo významnou část finančních prostředků a navíc - sharing is caring.

## Ivan Pokorný – sraz mustangů

Akci jsem připravoval půl roku. Všude na odborech MěÚ jsem se setkal s laskavým přístupem. Vstříc mi vyšlo i vedení Městské policie a Policie ČR, které poskytly doprovod osádek pro bezpečný průjezd městem při spanilé jízdě. Spousta kolegů z klubu, ale často i neznámých lidí mi děkovala za prima akci, to je motor, který mě vede k tomu vše zopakovat. Jen možná by příště pomohla delegovaná osoba města, která by organizátora provedla dotčnými úřady a povinnostmi.

Hana Morová



## PARKOVACÍ OTAZNÍK

Tak jako bytovou nouzi vyřešily svého času panelové věžáky, očekává se, že nadbytek aut se elegantně naštosuje ve velkokapacitních parkovacích domech, známých zatím spíše z metropolí. Některá bohatší středočeská města již sice podobné domy mají, většina včetně Kolína však zatím zpřesňuje svoji vizi. V srpnu se v médiích objevila informace o kolínském parkovacím domu, který by na „cirkusovém pozemku“ mezi Novým mostem a nádražím mohl pojmut tři sta, ve čtyřpodlažním řešení dokonce čtyři sta aut.

U podobně nákladných projektů postupuje město Kolín tak, že nechá vypracovat projekt a pak takticky několik let vyčkává na vyspání výhodného dotačního programu. Bude to tak i v případě parkovacího domu ve Starokolínské ulici? A má smysl stavět zrovna tam?

„Kolínský parkovací dům je součástí širší koncepce proměny lokality v okolí nádraží,“ říká kolínský starosta Michael Kašpar. „V minulých letech se uskutečnila přestavba autobusového nádraží, díky domluvě se Správou železnic prošly generálkou i budovy nádraží vlakového. Vznikla i nová cyklověž. Se Správou železnic jsme se navíc domluvili o podchodu pod nádražím. Nejde o protažení podchodu stávajícího, jak si mnozí myslí, ale o podchod zcela nový, s osobními výtahy, které vyřeší bezbariérovost nádraží. Povede do Starokolínské ulice a už se projektuje. V okamžiku, kdy bude Starokolínská připojena k podchodu, získá smysl i parkování za nádražím a velkokapacitní parkovací dům. Proto neztrácíme čas. Pro parkovací dům se nám podařilo vyjednat odkup pozemků od Českých drah a máme už i architektonickou studii domu. V příštím roce bychom chtěli mít v ruce stavební projekt, s kterým se budeme ucházet o získání dotace na P+R parkoviště, tedy na parking navazující na hromadnou dopravu. Nové dotační programy EU se



zpracovatel: SATER - PROJEKT s.r.o.

Zatím je parkovací dům jen na papíře. Se stavbou se čeká na dotace Evropské unie.

otevřou v roce 2022. Pokud uspějeme s parkovacím domem, bude celá lokalita dořešena.“

## GYMNÁZIUM SI POČKÁ

A my ostatní, co kolem něho chodíme, také. Kdo si pamatuje program Změny pro Kolín, možná se letos těšil na to, jak prokoukne okolí kolínského gymnázia. Rekonstrukce vnitrobloku školy, výsadba nové zeleně a pokračování stromořadí směrem k nemocnici, nová dlažba kolem sochy T. G. Masaryka, lavičky k sezení... Vše mělo být letos hotové, ale ještě se ani nekoplo do země. Jsou oprávněné obavy, že zůstane jen u slibu?

„Máme už připravený projekt, vyčlenili jsme na něj i peníze v rozpočtu,“ vysvětluje starosta Michael Kašpar. „Pak ale stát přenesl na obce podstatnou část ztráty vyvolané jeho ochromením ekonomiky. Celkem jde o miliardy, v případě

rozpočtu Kolína o desítky milionů. Některé investiční akce jsme proto museli pozdržet. Odsunout, nikoli zrušit. Pokud si stát ve svém hospodaření přestane pomáhat penězi, které měly putovat do obecních rozpočtů, může okolí kolínského gymnázia prokouknout už příští rok.“

## PO PAUZE ČISTĚJI

Firma AVE pozitivně překvapila. Po jarních měsících, kdy vynechala blokové čištění, se její vozy začaly na frekventovaných místech města objevovat mimo běžnou pracovní dobu. Za práci večer místo ve dne přitom prý město nemusí nic doplácet.

„Možná je to pro někoho k neověření, ale je to skutečně tak,“ potvrzuje vedoucí odboru správy městského majetku Ing. Jan Kokeš. „Na jaře jsme čištění přerušili. Nepřišlo nám správné, aby lidé, kteří jsou kvůli podezření na koronavirus v karanténě, museli ven na ulici přeparkovávat svá auta. A při obnovení jsme požádali firmu AVE, aby na exponovaných místech uklízela raději ve večerních hodinách. Vzhledem k tomu, že jsme předtím měli k některým službám výhrady a odmítali je proplatit, firma nám vyšla vstříc a za úklid ve večerních hodinách nebude městu účtovat žádný doplatek.“

Zatím bylo rozhodnuto o dvou kolech (v červenci a v září) večerního čištění a vybrána byla více než desítky lokalit. Kromě Karlova náměstí a přilehlých ulic se v neobvyklé době (od 19.30 do 22.00) čistilo také dalších šest ulic, náměstí Republiky, Husovo náměstí i Jiráskovo náměstí. „Už první kolo se osvědčilo,“ tvrdí Jan Kokeš. „Zanedlouho skončí druhé a pak se budeme bavit o tom, jak často by takto měla firma AVE postupovat v budoucnu.“



Kromě prostoru před gymnáziem by měl projít obnovou i dvůr za ním, včetně nehezkého plotu. Ten by měl znovu získat původní vzhled.

redakce

# NOVÁ SEZÓNA KOLÍNSKÝCH MEDVĚDŮ

Počátky týmu BC Geosan Kolín sahají do roku 1940, kdy byl klub založen jako součást kolínského Sokola. Svůj současný název nese od roku 2014. Od sezóny 2007/08 působí v české nejvyšší basketbalové soutěži, známé pod sponzorským názvem Kooperativa NBL. Klubové barvy kolínských jsou námořnická modř, světle modrá a bílá. Maskotem je medvěd Bery, který je symbolem klubu, nechybí v logu, na dresech a samozřejmě na každém domácím zápase. Proto se kolínským basketbalistům přezdívá „kolínští medvědi“.



Kolínští basketbalisté vstoupili v září do sezóny v nejvyšší basketbalové soutěži nesoucí v Česku název Kooperativa Národní basketbalová liga. Domácí zápasy odehrají v Geosan aréně (hala Spojů) na nově zrekonstruované palubovce. Začátky utkání budou v tradiční čas v 17.45 h. Všechna případná omezení související s opatřeními kvůli pandemii covid-19 bude klub uveřejňovat na svém webu a sociálních sítích.

Tým vede jako hlavní trenér Miroslav Sodoma, jeho asistentem je Filip Rytina. Proti minulé sezoně se kádr medvědů značně obměnil. Opory zůstávají, vrací se známé tváře a přicházejí nové. Šanci uplatnit se v nejvyšší soutěži dostanou kolínští odchovanci Lukáš Kosík, Tomáš Merta, Pavel Novák, Filip Somborg a Lukáš Vacek, kteří mají za sebou skvělou sezonu v extralize juniorů. Fanoušci se mohou těšit na kapitána Adama Číže. Pokračují i Theodor Dluhoš a Daniel Kačer. Výborná zpráva je, že legenda a ikona kolínského basketbalu, čtyřicetiletý David Macháč, nekončí a i v nadcházející sezóně bude oblékat dres kolínských medvědů. Pro „Machyho“ to bude neuvěřitelná už třináctá sezóna v Kolíně. Svou profesionální kariéru začal již v sezóně 1999/2000, když nastupoval za BK Slavia Kroměříž. V nejvyšší soutěži odehrál celkem 19 901 minut a nastřílel 8 448 bodů. Věříme, že

obrovskou radost fanouškům udělá návrat Lee Skinnera, který hájil kolínské barvy v Kooperativa NBL v sezónách 2015/2016, 2016/2017 a 2017/2018. Poté jeho cesta zamířila do sousedního Slovenska, kde s Interem Bratislava získal mistrovský titul v SBL. V loňské sezóně působil opět v Interu a zastával zde i roli kapitána týmu. Teď se však tento srdcař a bojovník vrací zpět do Kolína.

Klub angažoval na tři roky Jiřího Jelínka, který v Kolíně působil již v minulosti a byl u historického úspěchu medvědů, když se v sezóně 2011/2012 podílel na zisku bronzových medailí v tehdejší Mattoni NBL. Naposledy působil ve Svitavách. Do Kolína se vrací také jednadvacetiletý křídelník Filip Novotný, který zde působil na konci sezóny 2018/2019. Uplynulý rok odehrál v mmocté1 Basket Brno. U medvědů podepsal smlouvu na dvě sezóny s následnou roční opcí. Další posilou je pětadvacetiletý slovenský hráč Jakub Petráš. 211 cm vysoký pivot přichází po dvou sezónách strávených v MBK Handlová, kde odehrál celkem 62 utkání s průměry 9 bodů a takřka 6 doskoků na zápas. Novou tvář je brněnský rodák Armin Mazić, který uzavřel v Kolíně smlouvu na jednu sezónu s následnou dvouletou opcí. „Nejdéle jsem působil v Itálii, dále jsem hrál v Chorvatsku, Bosně, Anglii a Česku,“ popsal své zkušenosti sedmadvacetiletý basketbalista.

„Jsem rád, že i v této složité době se nám podařilo sestavit tým, s kterým chceme bojovat o play-off. Máme zkušené hráče, kteří by měli být tahouny týmu, ale zároveň i mladé, od kterých si slibujeme dravost. Všichni mají mou důvěru a je pouze na nich, jak s ní naloží,“ uvedl ke složení týmu trenér Miroslav Sodoma.

## Kolínský basket slaví 80 let

V letošním roce slaví kolínský basketbal úctyhodných osmdesát let existence oddílu. Ten vznikl v roce 1940 jako oddíl košíkové Sokol Kolín, a to díky hrajícímu trenérovi Františku Stibitzovi, který se zrovna do Kolína přestěhoval. František Stibitz byl tehdy kapitánem týmu ČSR, který v Ženevě v roce 1946 získal titul mistrů Evropy. Na prvních poválečných SALH 1947 v Paříži pomohl vybojovat týmu vysokoškoláků ČSR prvenství a titul akademických mistrů světa.

Basketbalový klub ke kulatému výročí chystal oslavu, ale prozatím ji odložil. „Situaci nám komplikují opatření související s onemocněním covid-19,“ nastínil prezident klubu Martin Buřič. „Počkáme, až budou podmínky příznivější,“ dodal.

Jana Kubartová, foto archiv klubu



# NA CO A KAM ZAJÍT V ŘÍJNU

## Výstava o Přemyslu Otakarovi II.

Městská knihovna Kolín ve spolupráci se spolkem Města Otakarova a městem České Budějovice pod záštitou starosty Kolína Michaela Kašpara pořádají putovní výstavu o životních osudech, vládnutí a odkazu pátého krále českého Přemysla Otakara II. Výstava v synagoze trvá **do 31. října**.

## Rabín Richard Feder v synagoze

Výstava Rabín PhDr. Richard Feder (1875–1970): Život a dílo v kolínské synagoze přibližuje osudy, život i dílo dlouholetého a zároveň posledního kolínského rabína Richarda Federa, který v roce 1953 přesídlil do Brna a později se stal vrchním zemským rabínem, a jemuž byl, mimo jiné, v roce 2002 propůjčen Řád Tomáše Garrigua Masaryka tehdejším prezidentem České republiky Václavem Havlem. Navštívit ji můžete **do 31. října**.

## Putování s Městskou knihovnou

Kolínská knihovnice Libuše Novotná provede zájemce v rámci akce Putování po kolínských zajímavostech po zrekonstruovaných parkánech u chrámu sv. Bartoloměje. Sraz v **pátek 2. října** v 9.30 h na pobočce knihovny na sídlišti či v 9.45 h u chrámu. Putování se zakončí posezením v kavárně Pod Věží. Procházka nepotrvá déle než dvě hodiny a v případě nepříznivé počasí se ruší.

## Říjnový Blešák na vzduchu

Poslední bleší trh v Komenského parku se uskuteční v **sobotu 3. října od 9.30 do 12 h**. „Dejte nepotřebným věcem další šanci. Přijďte prodat. Přijďte koupit. Vložte si své zboží na deku a užíjte si čas s přáteli. Žádné registrace a poplatky“, zvou organizátorky.

## Kolín poválečný a panelový

V rámci Dne architektury 2020 připravilo Regionální muzeum v Kolíně procházku po sídlišti s výkladem Jindřicha Záhorcky. Sraz je v **neděli 4. října ve 13 h u Vodárny**. Od 17 h je pak ve Veigertovském domě připravena projekce filmového dokumentu Natura Urbana: The Brachen of Berlin.

## Květinová show

Za podpory kolínského kina se v **neděli 4. října od 13.30 h** ve velkém sále uskuteční v pořadí již druhá akce „Šou s květinou“. Ten-

tokrát se publikum může těšit na představení s podtitulem JEŽÍŠ HOLKA, TY SE VDÁVÁŠ!, kde Blanka Vallová, majitelka kolínského obchůdku Květiny u Bláni, a Petr Kopáč, mistr České republiky ve floristice, publiku představí trendy svatební vazby kytic a květinové výzdoby. Vstupenky za cenu 50 Kč koupíte v květinářství – KVĚTINY U BLÁNI. Po skončení květinové show proběhne od 16.30 do 18 hodin veřejná aukce květin. Výtěžek bude věnován ve prospěch organizace Respondeo.

## Workshop Podnikni to!

V rámci podpory podnikavých a zapálených lidí připravilo sdružení projektu Podnikni to! speciální workshop o podnikání. Ten je určen pro středoškolyáky i širokou veřejnost. V rámci workshopu se účastníci seznámí s tím, jak hledat podnikatelské nápady a jak rozvinout nápad ve fungující podnikatelský projekt. Workshop proběhne v **pondělí 5. října od 17 h v sále CEROP**. Přihlásit se můžete online na facebookové události Podnikni to v Kolíně nebo přes e-mail: ocko@podniknito.cz. Workshop je zdarma.

## Sladkosti na Kolínsku

Regionální muzeum v Kolíně zve na novou výstavu o historii výroby čokolády, cukrovinek a kávových náhražek. K vidění bude průmyslová výroba kávových náhražek a dále čokolády, kakaa a různých cukrovinek. Tyto dva významné obory potravinářského průmyslu se na Kolínsku rozvíjely od druhé poloviny 19. století a výroba cukrovinek v Kolíně přetrvává dodnes. Pozornost je věnována především velimské továrně a kolínským továrnám, tzv. Cikorce (později Soja, CHOCOLAND

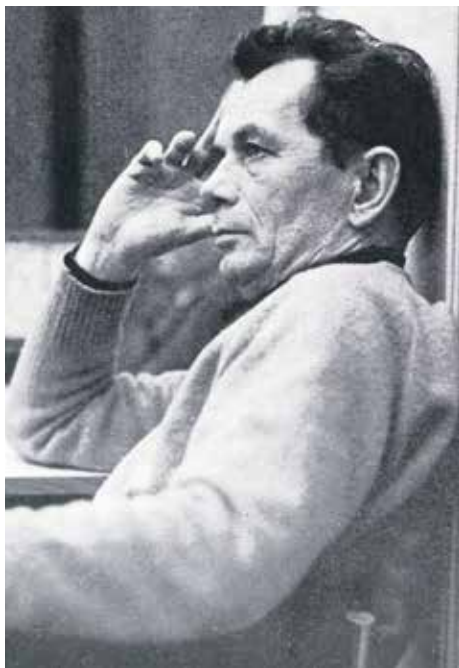
a.s.) a firmě Kolinea. Doplňuje je připomínka menších podniků v Kolíně (Ludvík Kozelský, Bonbonia, resp. následovnici a Ameria). Návštěvník se seznámí nejen s historickými fakty, ale může se pokochat celou řadou plechových dóz, reklamních tabulí, plakátů, drobných tisků a dalších předmětů spojených s tímto podnikáním. Vernisáž se uskuteční **6. října v 17 h ve Veigertovském domě**. Výstava poběží od 7. října do 28. února 2021.



## Setkání s asistentem Josefa Sudka

MUDr. Petr Helbich, CSc., lékař, fotograf, dlouholetý asistent fotografa a kolínského rodáka Josefa Sudka, přijede do Kolína na besedu, povídání a vzpomínání. Poslechnout si ho můžete v sále Městské knihovny Kolín **8. října od 16.30 h**. Speciálním hostem besedy této mimořádné události bude český filmový scenárista a režisér Igor Chaun.

# JIŘÍ JAROCH



23. 9. 1920 Smilkov, okr. Benešov  
30. 12. 1986 Praha

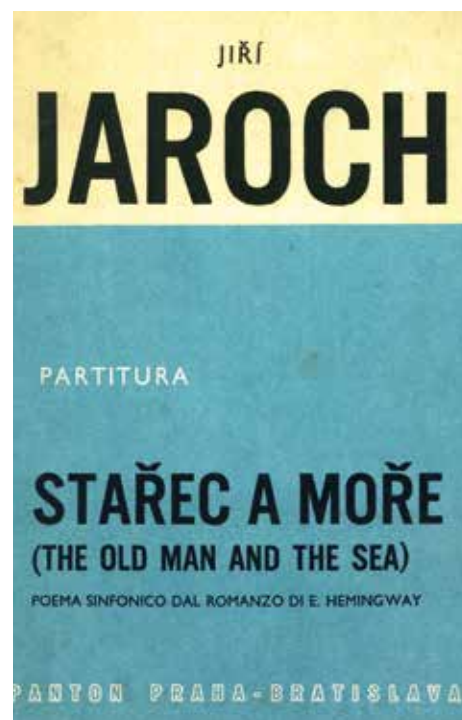
Skladatel a dirigent Jiří Jarocho se narodil v rodině Jana a Jiřiny Jarochoových. V roce 1932 byl otec, dosud definitivní učitel v Petrovích, přemístěn do Kolína na chlapeckou školu na Zálabí, kde zastával místo odborného učitele (v roce 1937 byl jmenován ředitelem na měšťanské škole chlapecké v Kolíně v dnešní ulici U Křižovatky). Syn Jiří, jenž v Petrovích docházel na měšťanskou školu, zde začal studovat na gymnáziu a byl přijat do druhého ročníku. Stojí za zmínku, že vedle obvyklé latiny, němčiny a francouzštiny docházel také

na nepovinnou italštinu, angličtinu a zpěv. Maturitu absolvoval roku 1939. Již v této době se Jiřímu Jarochovi stala hudba smyslem života. Navštěvoval Městskou hudební školu v Kolíně. U Ladislava Josefa se učil hře na housle, později přešel na violu k řediteli Josefu Mančalovi, který také přednášel většinu teoretických hudebních předmětů. Jarocho jako gymnazista hrál od 15 let na violu v Kolínské filharmonii a sledoval umělecké dění ve městě.

Ve studiu pokračoval na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy v oboru historické a hudební vědy. Po uzavření českých vysokých škol v listopadu 1939 začal v následujícím roce studovat v kompozičním oddělení Pražské konzervatoře. V roce 1942 však musel odejít na nucené práce do Německa, které ukončil až konec války. Jeho otec, bývalý italský legionář, byl předčasně penzionován v roce 1941. O dva roky později ho zatkl gestapo pro politické delikty a vězněn byl až do května 1945.

Jiří Jarocho po válce pokračoval ve studiu na Pražské konzervatoři a na Akademii múzických umění v Praze. Jeho učitelem skladby byl Jaroslav Řídký. Kromě skladby studoval hru na violu u významného českého violisty Ladislava Černého. Současně působil do roku 1947 jako violista v orchestru Divadla 5. května (dnes Státní opera Praha). V roce 1947 se stal členem redakce hudebního vysílání Československého rozhlasu v Praze. Postupně pracoval jako programový pracovník, hudební režisér a dramaturg.

Vazby ke Kolínu udržoval i nadále. Jeho manželka Marie byla dcerou kapelníka a skladatele Aloise Vlasáka. Po Vlasákově smrti v roce 1954 Jiří Jarocho převzal vedení



Partitura symfonické básně Stařec a moře na motivy novely Ernesta Hemingwaye, vydání z roku 1964

Městské hudby Františka Kmocha. Přestože zůstal rozhlasovým pracovníkem, uspořádal s ní několik zdařilých koncertů. Ovšem jeho osobní hudební zaměření bylo odlišné. Karel Chvalovský tento rozpor charakterizoval: „Zde lidová a populární hudba, třebaže umělecky na výši – převážně v dechovém orchestru, naproti tomu Jiří Jarocho skladatel vážné hudby – symfonik.“ Z těchto důvodů Jarocho své kolínské kapelnictví ukončil již následujícího roku 1955.

Velké úsilí věnoval skladatelské tvorbě. Uvedme např. Dětskou suitu pro noneto (1952), I. symfonii (1954–56), II. symfonii (1958–60) nebo symfonickou báseň Stařec a moře (1960). Úspěchu dosáhl také Jarochoův II. nonet (1964, cena Českého hudebního fondu), dále Fantazie pro violu a klavír (1966), III. symfonie „Koncertantní“ pro housle a orchestr (1968–69), původně koncipovaná jako koncert pro japonskou houslistku Yuriko Kuronumu, a II. smyčcový kvartet (1970), jenž vznikl z podnětu Smetanova kvarteta.

PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.  
foto: archiv: RSDr. Ladislav Jouza



Jiří Jarocho diriguje Městskou hudbu Františka Kmocha na Karlově náměstí





Pohled do Zámecké ulice na fotografii Jana Kubrta z roku 1906. Po pravé straně stojí v této době ještě funkční měšťanský pivovar. Pivo se v něm přestalo vařit po roce 1911 a na počátku první republiky byl přestavěn na tzv. Lidový dům. „Lidák“ byl zbořen v roce 1958 a v letech 1969–1974 na jeho místě vyrostl podle projektu architekta Radima Dejmal dnešní Městský společenský dům. V pozadí je vidět objekt tzv. ječných púd zámeckého pivovaru z roku 1873, které byly zbořeny (respektive jejich větší část) v roce 2008. Před nimi stojí menší kašnička, odstraněná v polovině 30. let 20. století. Za pozornost stojí i obchod Františka Fauknera (po levé straně), známého výrobce a prodejce pušek.



## IKARUS ZADARMO

Díky projektu Made in Poland, který zastiňuje Asociace českých filmových klubů u nás bude možné shlédnout film **IKARUS: LEGENDA O MIETKU KOSZOVI**. Vznikl vloni a já měl to štěstí, že jsem ho viděl na letošní Letní filmové škole v Uherském Hradišti. Životopisný portrét polského jazzového génia, který příliš rychle vyletěl příliš vysoko, má parametry antické tragédie. Ukazuje nelehký život slepého klavírního virtuosa a odráží pozici umělců z protilehlých stran železné opony.

Ikarus se bude hrát jen v deseti českých městech a Kolín patří k nim! Uvedeme ho ve **čtvrtek 8. října, od 19 hodin** a uvede ho dramaturg letní filmové školy Petr Vlček. Před projekcí zahraje Duo Jazz ve složení Jiří Červín a Miroslav Káninský. Vstupné se neplatí, srdečně zvú.

*Petr Hejman, ředitel Kina 99*

## ŽIŽKA PRÁVEM ZVÍTĚZIL

Jako člen kolegia akademie Magnesia Litera jsem velmi rád, že se Knihou roku stala kniha **Jan Žižka: Život a doba husitského válečníka**. Jejím autorem je můj oblíbený historik Petr Čornej a vydalo ji vynikající nakladatelství Paseka. Vůbec jsem tentokrát neváhal, můj hlas pro ni byl jasný.

Nakladatelství Paseka založil můj (a také Petra Krále) spolupracovník ze Středočeského nakladatelství a knihkupectví, nakladatel Láďa



## Ikarus. Legenda o Mietku Koszovi

Horáček, který bohužel před pěti lety zemřel. Produkce jeho nakladatelství má ale vysokou kvalitu dodnes a zrovna Petra Čorneje si Láďa vybral do týmu, který postupně vydal Velké dějiny země Koruny české, dílo monumentální a nadčasové. Není náhodou, že za jeho pátý díl Petr Čornej získal Cenu Josefa Hlávky za původní knižní práci z oblasti vědecké a odborné literatury za rok 2000.

Jan Žižka má 856 stran, mnoho příloh, map, fotografií, plánů, ale hlavně se velmi dobře čte. Koho zajímají věci veřejné – a k takovým lidem se počítám, což je i jeden z důvodů, proč v letošních volbách opět kandiduji do Senátu – ten kromě plastického zobrazení významné etapy naší historie ocení i zajímavý vhled do tehdejší politiky. Jakkoli jde o události dávno minulé, souvislostí s dneškem je nemálo a v textu je k nalezení i mnoho zcela současných apelů.

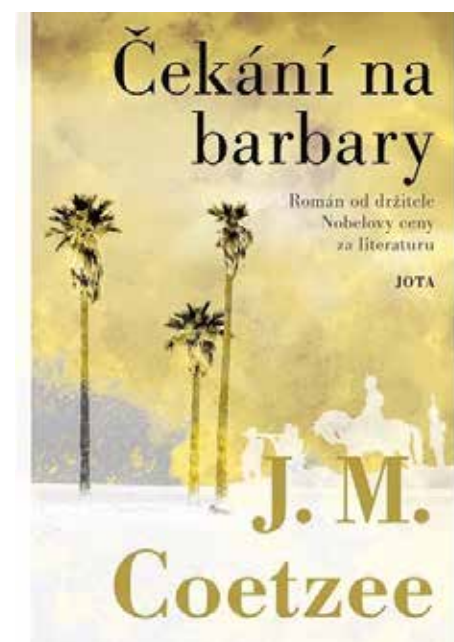
Pokud jde o Jana Žižku, v různých dobách se pohled na něj lišil a rozhodně nejde o čítankového hrdinu, kterého z něj dělal komunistický režim. Jak ho vidí sám Petr Čornej? „Byl odvážný, statečný, čestný člověk. Vynikající vojevůdce. Jak byl horlivý, tak byl i nesmířitelný, nekompromisní. Dokázal být ale na dnešní poměry nezvykle krutý.“ Posuďte sami.

*Pavel Kárník, ředitel Městské knihovny*

## ČEKÁNÍ NA BARBARY

J. M. Coetzee (\* 1940) patří mezi anglicky píšícími autory k elitě, která sbírá literární ceny. Polovina z dvou desítek jeho knih vyšla i u nás. Městská knihovna Kolín nabízí reprezentativní výběr jeho tvorby a od letoška i **Čekání na barbary**. Barbaři vyšli v Británii poprvé před čtyřiceti lety, u nás o dvě dekády

později. Komorní morální drama obdrželo několik cen, později se stalo předlohou pro operu minimalisty Phila Glasse a divadelní adaptace. Coetzeeho klasiku připomněl vloni stejnojmenný film Ciro Guerry, který získal nominaci na Zlatého lva v Benátkách. Následovalo druhé české vydání knihy, tentokrát zásluhou brněnského nakladatelství Jota.



Nadčasový román, který by mohl patřit k povinné školní četbě, má 230 stran a je mírně řečeno zneklidňující. Mučení, krutost, bezvýchodnost... děj se odehrává kdesi na hranici civilizovaného světa. Snad čtení pro stárnoucí muže, kteří se mohou vcítit do hlavního hrdiny, jehož noblesní život se láme do osamělé vzpoury proti svévolně jednající elitě zjevně odtržené od reality. Román od držitele Nobelovy ceny je však i marquésovsky melancholický, nostalgický a jeho síla je v ponoru do vln sebezpytování.

*Vladimír Sládek, redakce*



# SASKÁ RENESANCE V RADIMI

**Jediným veřejnosti přístupným zámekem na Kolínsku je renesanční palác v Radimi. Jelikož po zabavení posledním majitelům v roce 1950 sloužil dalších 45 let jako kanceláře a byty místního národního výboru, jedná se o stále poměrně málo známou památku. Přitom je vzácnou ukázkou pronikání saské renesance takto hluboko do českého vnitrozemí a současně typickou ukázkou venkovského sídla střední šlechty na počátku novověku.**

Archeologické nálezy dokládají osídlení v Radimi již ve starší době železné a hradiště na výrazném ostrohu nad dnešní vsí zažilo svůj největší rozkvět v 8.–12. století. Prvním šlechtickým sídlem ve vsi byla tvrz Wolfarta z Javora, doložená v roce 1446. Ta se o 100 let později dostala do majetku Petra Záruby z Hustiřan, příslušníka starého českého vládyckého rodu. Jim se hospodářsky velmi dařilo, a tak se na počátku 17. století rozhodl

Karel Záruba postavit si v sousedství tvrže nový zámek. Ten měl mít původně trojkřídlou dispozici, ovšem do roku 1610 se podařilo dokončit v plném rozsahu pouze východní křídlo a zbylá tři křídla zůstala jen jako přízemní budovy. Spolu uzavírají malé nádvoří s hlavním vstupem do dvoupatrového paláce. Nekatolické šlechtě měly ovšem brzy v Čechách nastat krušné časy, které se nevyhnuly ani Zárubům z Hustiřan. O své radimské panství přišli při konfiskaci v roce 1631 a na zámku se pak vystřídala celá řada majitelů. Poslední, kteří na něm trvale bydleli, byli Kinští. Když od nich Radim totiž v roce 1783 koupil Alois Josef z Lichtenštejna, připojil ji ke svému panství v Kostelci nad Černými lesy. Noví majitelé se na zámku zdržovali pouze výjimečně a využívali ho jako sídlo správy svých statků. V roce 1927 zámek koupil od Jana z Lichtenštejna doktor Jaroslav Bukovský, který ho nechal upravit na reprezentativní rodinné sídlo. Tato podoba i účel se mu navrátily až po uzavření restituční v roce 2005, když se ho ujal Antonín Dotlačil, který zahájil generální opravu. V jeho díle od roku 2015 pokračuje Bohuslav Opatrný, nový majitel původem ze starého západočeského selského rodu.

Díky rozsáhlé celkové rekonstrukci působí zámek neobyčejně útulně. Jeho interiéry jsou vybaveny originálním historickým nábytkem od 16. do 19. století, impozantní je velký reprezentační sál, obnovená černá kuchyně, modrá ložnice, pánská jídelna, modlitební koutek nebo celé úřednické patro. Milovníky historie bezpochyby nadchnou původní renesanční malované stropy, jaké rozhodně jen tak někde nevidíte. Před návštěvou se můžete rozhodnout, jakou prohlídku absolvujete. Můžete si totiž vybrat ze dvou klasických okruhů s historickým výkladem nebo se s dětmi vydat v dobových kostýmech vysvobodit zajatou princeznu z moci zlého černokněžníka.

Zámek je teď přes zimní sezónu otevřen jen o víkendech a svátcích, kdy je také otevřena zámecká kavárna k příjemnému posezení v neobvyklém prostředí. Prohlídky expozic začínají v 11:00, 13:00 a 15:00, přičemž se vždy čeká na turisty, kteří do Radimi přijedou vlakem od Peček, od železniční zastávky je to k zámku jen několik minut chůze.

*text a foto: Roman Šulc  
www.cestyapamatky.cz*



*„Pokud jste u nás již na prohlídce byli, rád bych vás pozval na úplnou novinku, kterou je letos v létě instalovaná sbírka vzácných anglických tapiserií z období renesance až baroka,“ říká majitel zámku pan Opatrný. „Ještě letos na podzim také otevřeme speciální okruh pro milovníky klasické hudby a výtvarného umění, jehož součástí bude i barokní hudební salón z doby působení W.A. Mozarta v Čechách,“ dodává.*



## PINOCCHIO

Premiéra 1. října

Řezbář Geppetto vychovává ožvlou loutku Pinocchia jako vlastního syna. Pinocchio však není zrovna nejjavnější klučina a nechá se lehce svést k rošťárnám, díky nimž prožívá nespočet napínavých dobrodružství. Jednoho dne je podveden, unesen a honí ho bandité tajemným světem plným neuvěřitelných nestvůr. Z břicha obří ryby se přes zemi hraček dostane až na pole zázraků. Podaří se Pinochiovi uniknout a splnit si svůj sen stát se opravdickým klukem?



## IKARUS: LEGENDA O MIETKU KOSZOVI

Čtvrtek 8. října, od 19:00 hodin

Portrét polského jazzového génia, který ukazuje zajímavý, i když nelehký život umělce, co zemřel za tragických okolností. Film uvede Petr Vlček, vedoucí produkce mezinárodního festivalu populárně-vědeckých filmů a dramaturg letní filmové školy. Před projekcí zahraje Duo Jazz ve složení Jiří Červín a Miroslav Káninský.



## SMEČKA

Premiéra 8. října

Celovečerní hraný debut režiséra Tomáše Polenského se věnuje tématu šikany v mládežnickém hokejovém prostředí, kde jsou dospívající chlapci vychováni podle zákona síly.



## 3BOBULE

Babybio 5. října od 9:30 hodin

Seniorbio 6. října od 9:30 hodin

Česká filmová komedie, navazující na předchozí díl 2Bobule. Ve filmu hrají: Kryštof Hádek, Tereza Ramba, Marian Roden, Martin Hofmann a další.



## BOURÁK

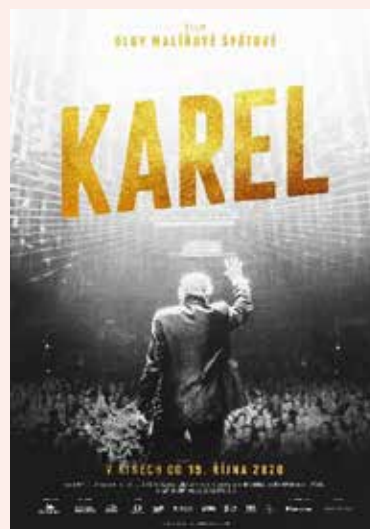
Seniorbio 13. října od 13:30 hodin

Bourák je český film režiséra Ondřeje Trojana. Jedná se o hudební komedii, která se odehrává ve fiktivním městě Šlukdorf na severu Čech po sametové revoluci.

## KAREL

Premiéra 15. října

Karel Gott – jméno, které zná každý. Legenda českého showbyznysu oslovující několik generací fanoušků. Režisérka Olga Špátová přináší výjimečný dokument, ve kterém mixuje zábavu i dojetí a nechává diváky nahlédnout do Mistra soukromí.



## ŽÁBY BEZ JAZYKA

Premiéra 16. října

Autorský film režisérky Miry Fornay rozehrává nebezpečné vztahové hry, které probíhají v jedné rodině, v průběhu jednoho dne. V hlavních rolích syna a matky excelují Jaroslav Plesl a Regina Rázlová

Aktuální program najdete na webu kina: [www.kino99.cz](http://www.kino99.cz)





PŘEDPRODEJ VSTUPENEK

PO – PÁ 8–16 hodin

tel: 731 478 419

e-mail:msd.kolin@volny.cz

web: www.msd-kolin.cz

Vzhledem k současné situaci s koronavirem mohou nastat v programu změny, sledujte, prosím, naše internetové stránky [www.msd-kolin.cz](http://www.msd-kolin.cz).

### VÍTKOVO KVARTETO – VETERÁNI STUDENÉ VÁLKY

1. 10., čtvrtek, 20 h

Přeložený koncert z 20. 3., vstupenky platí.

„Ne Paganini, ne Stradivari, jen ňákej bibít,“ aneb bigbítový dunění není žádný umění, čtyřicet let se čtyřiceti písničkami a nezkratná banda v čele s Jiřím Růžkem za mikrofonem. Vstupné: 250 Kč (předprodej), 280 Kč (v den konání)

### MÍŠA RŮŽIČKOVÁ – POHÁDKOVÉ PÍSNÍČKY

3. 10., sobota, 15 h

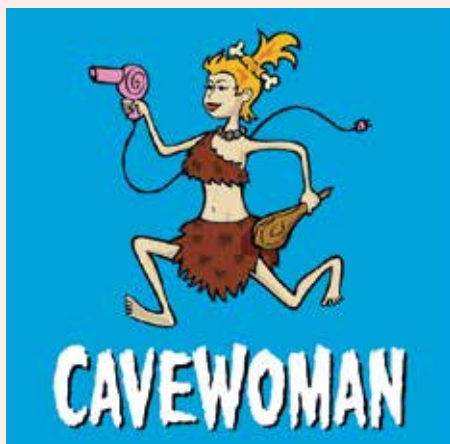
Tentokrát se s Míšou přeneseme přímo do pohádky. Procvičíme si hlásek v pohádkových kulisách krásného zámku. V podzámčí, kde se rozkládá hustý a temný les, přiletí různá strašidla a možná uvidíme i trpaslíky a víly. Představení je vhodné pro děti od 2 let. Každá osoba i dítě musí mít platnou vstupenku bez ohledu na věk. Během představení jsou děti zapojovány do písniček.

Délka představení je přibližně 60 minut, poté mají děti možnost se s Míšou setkat na předem označeném místě na autogramiádě, vyfotit se nebo si nechat podepsat plakát, CD, DVD či tričko. Vstupné: 180 Kč (pro všechny bez rozdílu věku)

### ADRIANO TRINDARE (BRAZÍLIE)

8. 10., čtvrtek, 20 h

Brazílský jazzový kytarista a zpěvák usazený v Berlíně je považován za zakladatele samba rocku v Novém Zélandu, kde několik let žil. Jeho pátá a zatím poslední deska nazvaná Balancingo Jazz je k dispozici na čtyřiapadesáti digitálních platformách ve světě, vystupoval na mnoha prestižních festivalech v Londýně, Paříži, Edinburgu, Berlíně, Amsterdamu i v Praze, v Čechách také natočil dvě živá alba. Vstupné: 200 Kč (předprodej), 250 Kč (v den konání)



### CAWEMAN – OBHAJOBA JESKYNNÍ ŽENY

14. 10., středa, 19 h

Volné pokračování kultovní one man show Caveman, ale na rozdíl od předchozího mužského pohledu tentokrát z toho ženského. V hlavní a jediné roli Daniela Choděrová. Vstupné: 370 Kč

### S.D.I., SKYLLACZ

17. 10., sobota, 20 h

Německá speed/thrash/ metalová legenda S.D.I. (Satan' Defloration Incorporated) přijíždí na jediný koncert do České republiky právě do kolínského MSD. Coby předkapela zahraje legendární regionální kapela SKYLLA, která na koncertu pokřtí zbrusu nové CD pojmenované Tora Tora s jedenácti vlastními skladbami. Moderuje hudební publicista Petr Korál. Vstupné: 350 Kč (předprodej), 390 Kč (v den konání).

### ŠTÍSTKO A POUPEŇKA – AŤ ŽIJÍ POHÁDKY!

18. 10., neděle, 10 h

V novém představení se tentokrát Štístko a Poupěnka společně s broučky dostanou do pohádkového lesa. Pomohou tam Karkulce, naučí se hodiny s písničkou Tik tak i kouzelná slůvka s pyšnou princeznou. Udrží tajemství s písničkou Šušušu aj. Délka představení cca 60 minut + focení a autogramiáda. Vstupné: 195 Kč (každý bez rozdílu věku). Koncert k sezení – číslované židle.



### JANA KRATOCHVÍLOVÁ & ILLUMINATI

22. 10., čtvrtek, 20 h

Zpěvačka Jana Kratochvílová provokovala za minulých časů oblečením i repertoárem, pak společně s bubeníkem Jiřím Hruběšem emigrovala do Velké Británie a začala si říkat Jana Pope. Na koncertu písničkami potěší všechny milovníky metalu, elektroniky i popu. Vstupné: 230 Kč (předprodej), 260 Kč (v den konání)

### 2. ZÁBAVKA FEST: ODYSSEA, KLAXON, IRAS

24. 10., sobota, 20 h

Vloni jsme poprvé uskutečnili minifestival tancovačkových kapel, a protože měl úspěch, rozhodli jsem se v něm pokračovat. Tentokrát se představí především původně plzeňská ODYSSEA, která si dlouhá desetiletí získává publikum vlastními písničkami, z nichž jich velké množství již zlidovělo, společnost jí budou dělat regionální ikony KLAXON a IRAS. Vstupné: 250 Kč (předprodej), 300 Kč (v den konání)

### KRUH PŘÁTEL HUDBY

Vstupné 100 Kč, pro děti, studenty a na permanentku KPH je vstupné zdarma.

### JANÁČKOVO KVARTETO

7. 10., středa, 19 h

Janáčkovovo kvarteto vzniklo na brněnské konzervatoři v roce 1947. Dnes hraje v sestavě Miloš Vacek – housle, Richard Kružík – housle, Jan Řezníček – viola, Břetislav Vybiral – violoncello.



### 21. VZPOMÍNKOVÝ KONCERT

13. 10., synagoga, 19 h

Collegium Atlantis a sólisté



### TOMÁŠ VRÁNA

20. 10., úterý, 19 h

Nadějný muzikant hraje na klavír od tří let. Absolvoval konzervatoř v Ostravě u prof. Moniky Tugendliebové a v současné době je žákem Ivana Klánského na HAMU v Praze. V roce 2017 se stal vítězem mezinárodní soutěže Fryderyka Chopina v Mariánských Lázních a v roce 2018 získal 1. cenu na mezinárodní soutěži Bedřicha Smetany v Plzni.

# VELKÁ BANKOVNÍ LOUPEŽ

VÝCHODOČESKÉ  
DIVADLO PARDUBICE



CRAZY  
KOMEDIE

2. 10.

MĚSTSKÉ  
DIVADLO  
KOLÍN

POKLADNA OTEVŘENA

Pondělí - Čtvrtek • 13 - 18 hodin

Pátek - Sobota • 10 - 16 hodin

## ŘÍJEN

1. 10. | čtvrtek | 19 hod. | hlavní scéna

**Katapult – Nostalgia Tour**

Přeloženo na 7. dubna 2021

vstupenky zůstávají v platnosti

vyprodáno

2. 10. | pátek | 19 hod. | skupina B

**Velká bankovní loupež** > H. Lewis, J. Sayer

Humorem napěchovaná lupičská crazy.

Východočeské divadlo Pardubice

3. 10. | sobota | 15 hod. | skupina P pohádková

**O klukovi z plakátu** > K. Kuršová, J. Kábrt

Večerníčková klasika o Lukášovi a jeho dvojčeti.

Divadlo D5 Praha

5. 10. | pondělí | 19 hod. | hlavní scéna

**Kamil Stříhávka a The Leaders Acoustic Band!**

Drsný rocker se zlatem v hrdle v komornější podobě a vynikající kapelou za zády.

6. 10. | úterý | 19 hod. | ARÉNA JEVIŠTĚ

**Gary Moore Tribute band (GB)**

feat **Jack Moore, Gary's son**

Neméně zdatný syn slavného otce s vynikající polskou rytmikou a zpěvákem.

vyprodáno

8. 10. | čtvrtek | 19 hod. | skupina E

**Lakomec** > Molière

Klasická komedie o střetu mládí a stáří.

Klicperovo divadlo Hradec Králové

11. 10. | neděle | 17 hod. | mimo předplatné

**Mikulášovy patálie** > R. Goscini

Matouš Ruml v hlavní roli francouzského rošťáka.

Divadelní spolek Kašpar Praha



pro  
děti

12. 10. | pondělí | 19 hod. | pronájem

**Benefiční koncert Orchestru J. Ježka s Jitkou Zelenkovou**

15. 10. | čtvrtek | 19 hod. | mimo předplatné

**Kdo je tady ředitel?** > Lars von Trier

Michal Dlouhý zachraňuje firmu. Komédie.

Švandovo divadlo na Smíchově Praha



17. 10. | sobota | 19 hod. | skupina A

**Poslední sezení u doktora Freuda**

Mark St. Germain

Dva velcí mužové a jeden britský slovní duel.

Divadlo V Reznické Praha



18. 10. | neděle | 19 hod. | hlavní scéna

**J. Pavlica, Hradištan & H. a P. Ulrychovi, Javory na jednom pódiu.**

Unikátní projekt – dva mimořádné soubory spolu na jednom pódiu.

vyprodáno

19. 10. | pondělí | 19 hod. | skupina M

**Transky, body, vteřiny** > T. Dianiška

Silný zážitek v příběhu z historie čs sportu.

Divadlo Petra Bezruče Ostrava



POD STUDIOVÁ SCÉNA  
DIVADLA KOLÍN

VÝSTAVA

14. 9. - 29. 10. 2020

JARMILA JANŮVÁ

krajina času / malba a kresba

20. 10. | úterý | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

**Ivan Hlas Trio**

Vtipná show a velké mistrovství.

vyprodáno

22. 10. | čtvrtek | 19 hod. | skupina E

**Babička** > B. Němcová, F. Pavlíček

Svízně a současné převyprávění klasiky.

Městské divadlo Kladno

23. 10. | pátek | 19 hod. | skupina B

**Cyrano** > E. Rostand

Martin Hofmann v titulní roli.

Divadlo v Celetné Praha

vyprodáno

24. 10. | sobota | 19 hod. | skupina D

**Škola základ života** > J. Žák, R. Bellan

Študáci a kantoři v akci.

Městské divadlo Most



30. 10. | pátek | 19 hod. | skupina C

**Pánský klub** / M. Balcar

Svěrázná terapie léčí mužské strasti.

Divadlo Na Jezerce Praha

GALERIE  
MĚSTA  
KOLÍNA

30. 9. - 30. 12. 2020

ONDŘEJ MALEČEK  
obrazy

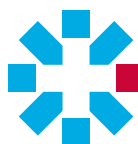




**700 Kč na pravidelný pohyb**



**PATŘÍME K ŽIVOTU**  
www.cpzp.cz



**Česká průmyslová zdravotní pojišťovna**

Kód pojišťovny: 205



Proplácení přes mobilní aplikaci



Připojte se k nám!

**NOVÁ PRODEJNA OVČÁRY**

**JE VAŠE BUDOUCNOST**

**PRODAVAČ/KA 35 HOD./TÝDEN**



Mzda po 3. roce

**28 500 Kč**

Nástupní mzda

**25 500 Kč**

Mzda po 1. roce

**26 500 Kč**

Mzda po 2. roce

**27 500 Kč**



[kariera.lidl.cz](http://kariera.lidl.cz)

**JIŽ  
NYNÍ  
NABÍRÁME!**

## SPORTOVNÍ ZÁPASY

### SC Kolín – hokej – Chance liga

hrací dny a čas – středa 18:00, sobota 17:00

23.9. středa	SC Kolín – LHK Prostějov
28.9. pondělí (18:00)	SC Kolín – HC Benátky n.J.
3.10. sobota	SC Kolín – Hokej Ústí n. Labem
10.10. sobota	SC Kolín – SK Kadaň
17.10. sobota	SC Kolín – HC Sokolov
24.10. sobota	SC Kolín – Draci Šumperk

### BC Kolín – basket – Kooperativa NBL

hrací dny středa, sobota – začátky utkání 17:45

26.9. sobota	Geosan Kolín – NH Ostrava
7.10. středa	Geosan Kolín – SLUNETA Ústí nad L.
17.10. sobota	Geosan Kolín – Královští Sokoli
21.10. středa	Geosan Kolín – BK Olomoucko

### FK Kolín – fotbal – divize C

hrací den neděle

27.9. 15:30	FK Kolín – Nymburk
11.10. 15:00	FK Kolín – Benátky
25.10. 14:30	FK Kolín – Trutnov

Květiny "U Bláňi" a host  
mistr florista – Petr Kopáč  
za podpory Kina 99

# ŠOU S KVĚTINOU

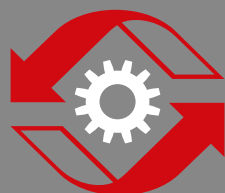
2.  
aneb  
JEŽIŠ HOLKA,  
TY SE VDÁVÁŠ!

Bláňi Pěťo

Kino 99 Kolín, v neděli 4. 10. 2020, od 13:30 hodin  
Vstupenky v Květinářství "U Bláňi", cena 50,- Kč

Od 16:30 do 18:00 proběhne ve velkém sále veřejná aukce květin.  
Vítěžek bude věnován ve prospěch organizace Respondeo.

Partneři projektu Kino 99, Dobroty od Lucie, svatební salon Farfallino.



# Beck & Pollitzer

## Machinery installation & relocation

[www.beck-pollitzer.com](http://www.beck-pollitzer.com)

[czech.office@beck-pollitzer.com](mailto:czech.office@beck-pollitzer.com)

+420 321 800 047



## BAZAR

NÁBYTEK  
KOMISNÍ PRODEJ - VÝKUP

vyklízení - byty, půdy, sklepy aj.  
[www.bazar-nabytku-kolin.cz](http://www.bazar-nabytku-kolin.cz)

**Žižkova 103, Kolín (za nemocnicí)**

Nábytek: 721 938 402, 739 036 490

[info@bazar-nabytku-kolin.cz](mailto:info@bazar-nabytku-kolin.cz)

Vyklízení: 606 401 360

[pepa1588@seznam.cz](mailto:pepa1588@seznam.cz)

### E-shop s knihami, které jinde nekoupíte



[www.eukleides.cz/store](http://www.eukleides.cz/store),  
[dr.vasicek@atlas.cz](mailto:dr.vasicek@atlas.cz),  
776 781 055, 466 401 520

Prodáváme populárně vědecké a odborné knihy, vč. knih pro běžné čtenáře, ale i knih, které nejsou v běžné distribuci a cca 650 slovníků nejen pro studenty a překladatele

Od září prodáváme astronomický kalendář světoznámého astrofotografa Petra Horálka

### Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky typu Tetra hnědá, Dominant ve všech barvách, slepičky Green Shell-typu Araukana a Dark Shell-typu Maranska.

Stáří 15 - 19 týdnů, cena 169 -219 Kč/ks

Prodej : Kolín - u atletického stadionu

**5. 10. a 4. 11. v 10 hod.**

**9. 10. v 17.10 hod.**

Výkup králíčích kožek - cena dle poptávky.

Info : Po-Pá 9 -16 hod , tel. 601 576 270, 728 605 840

# J



## Pohřební služba Jeřábek

Kmochova 15, Kolín II

[www.pohrbyjerabek.cz](http://www.pohrbyjerabek.cz)

321 721 504, 602 123 503

oznamuje, zřízení nové pobočky

v **Uhlířských Janovicích**

Hasičská 521, 326 722 945

(budova úřadu práce)



## Pohřební ústav Pavel KOS

**602 221 511, 601 221 511**

Kolín III, Žižkova 226 (naproti nemocnici)

[www.pohrebnikolin.cz](http://www.pohrebnikolin.cz)

online objednávky



## MUDr. Renata Košvancová soukromá gynekologická ambulance

Ambulance přijímá nové pacienty. Poskytujeme komplexní gynekologickou péči, provádíme podrobná ultrazvuková vyšetření plodu u těhotných pacientek.

tel: 321 720 211, 731 193 330

adresa: Gynekologie Eva s.r.o., Tyršova 919, Kolín 2

email: [info@gynekologieeva.cz](mailto:info@gynekologieeva.cz)

[www.gynekologieeva.cz](http://www.gynekologieeva.cz)



**ERA GARANCIA**  
REALITY

**LUCIE KAFKOVÁ**  
realitní makléřka ERA Garancia

tel.: (+420) 724 992 629

[lucie.kafkova@era-reality.cz](mailto:lucie.kafkova@era-reality.cz)



**JAZYKOVÉ  
KURZY**  
V MALÝCH SKUPINKÁCH  
3-5 LIDÍ

3-5 lidí

Zaměření na konverzaci

Termín dle Vašich požadavků



### Učte se v malých skupinkách:

- Efektivně a příjemně
- Budete hodně mluvit
- Garance 3-5 lidí ve skupině

[www.skola-zebra.cz](http://www.skola-zebra.cz)

Telefon: 777 350 407

[kolin@skola-zebra.cz](mailto:kolin@skola-zebra.cz)

Plynářská 671, Kolín





## BARTOLOMĚJSKÉ NÁVRŠÍ

*poklad v srdci Kolína*

### — chrám sv. Bartoloměje

Perla gotické architektury z dílny věhlasného Petra Parléře.

### — kostnice

Bohatá ornamentální výzdoba jako barokní „memento mori“.

### — stará farní škola

Interaktivní expozice věnovaná událostem z historie města a slavným osobnostem Kolína.

### — zvonice

Lapidárium, chrámový poklad a vyhlídka na centrum města.

### — zahrady na parkáně

Ojedinelý historický a relaxační prostor.

### — Regionální muzeum v Kolíně

Dvořákovo muzeum pravěku (nová farní škola), Červinkovský dům.



#### NÁVŠTĚVNÍ DOBA - INTERIÉRY OBJEKTŮ

duben–říjen >> úterý–pátek: 9–17 hodin, sobota–neděle: 10–17 hodin  
listopad–březen >> pátek: 9–17 hodin, sobota–neděle: 10–17 hodin

#### NÁVŠTĚVNÍ DOBA - ZAHRADY NA PARKÁNĚ

květen–září >> denně: 8–20 hodin  
říjen–duben >> úterý–neděle: 9–17 hodin



nově otevřeno

[www.bartolomejskenavr.si.cz](http://www.bartolomejskenavr.si.cz)